

UDALBATZARRA/PLENO MUNICIPAL N° 06/2014

**L A S A R T E - O R I A K O
U D A L B A T Z A R R A K 2 0 1 4 k o
A P I R I L A R E N 1 1 e a n E G I N D A K O E Z
O H I K O A B A T Z A R R A L D I A R E N A K T A .**

**ACTA DE LA SESIÓN
EXTRAORDINARIO CELEBRADA POR
EL PLENO MUNICIPAL DEL
AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA EL
DÍA 11 DE ABRIL DE 2014.**

ETORRITAKOAK:

ASISTENTES:

ALKATE LEHENDAKARIA: Pablo Barrio Ramirez jn. (BILDU)
ALCALDE-PRESIDENTE

ALKATEORDEAK: Nerea Sanchez Lopez and. (BILDU)
TENIENTES DE ALCALDE Gorka Lizarraga Erro jn. (BILDU)
Alaitz Mendizabal Urdapilleta and. (BILDU)
Tasio Arrizabalaga Azpiroz jn. (BILDU)

ZINEGOTZIAK: Jesús M^a Zaballos de Llanos jn. (PSE-EE-PSOE)
CONCEJALES Iñaki Múgica Flores jn. (PSE-EE-PSOE)
Txus Alonso Ocáriz jn. (PSE-EE-PSOE)
Lourdes Acevedo Beldarrain and. (PSE-EE-PSOE)
Martín Moreno García jn. (PSE-EE-PSOE)
Estitxu Alkorta Barragán and. (EAJ-PNV)
Boris Nogales Benito jn. (EAJ-PNV)
Ana Isabel Prieto Narciso and. (LOHP-PCLO)
Juan José Castro Domínguez jn. (LOHP-PCLO)
Vanessa Vélez de Pablos and. (PP)

IDAZKARIA: Francisco Xabier A. Egea Jauregi jn.
SECRETARIO

KONTUHARTZAILEA: Ion Murua Guinea jn
INTERVENTOR

EZ ETORRITAKOAK:

NO ASISTENTES:

ZINEGOTZIAK: Nerea Artamendi Erro and. (PSE-EE-PSOE)
CONCEJALES Marisa Zubiri Bustillo and. (Concejal No Adscrito)

Lasarte-Oriako Udaletxeko Batzar-Aretoan, 2014ko APIRILAREN 11ko 9:30 zirelarik, alde zurretik horretarako deialdia eginda, Lasarte-Oriako Udaltzaria osoa bildu zen, Pablo Barrio Ramirez Alkate jaunaren lehenagotzapean, geroago aipatzen diren alkateordeak eta zinegotziak bertan zirela, eta nik urgatuta, Francisco Xabier A. Egea Jauregi idazkari jaunak, geroago esango diren erabakiak hartzeko.

Udaltzaria eratzeko “quórum” nahikoa badagoenez gero, Alkate jaunak eratu deklaratu du udaltzaria, eta, haren aginduz, bilkurako gai-zerrendan sartutako gaiak tratatzeari ekiten zaio.

1.- 2014 URTEKO AURREKONTU OROKORAREN PROIEKTUA ONESTE.

Alkate jaunak hitza hartzen du esanez prozedura aldetik eta debateak modu ordenatu batean egiteko, hasieran emendakina aurkeztu duenak argumentazio eta defentsa egingo duela eta gero erronda bat egongo dela nahi duenak eta beti boto gutxiengoen alde hasita esan behar diren esateko eta gobernuaren erabakiak azken txanda edukiko duela.

Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzarre Informatiboak eta Kontuaren Bereziak 2014ko apirilaren 4an egindako bilan hartutako diktaminaren berri ematen da.

✓ **1. Osoko Emendakina (PSE-EE-PSOE)**

Toma la palabra el Sr. Zaballos para defender la enmienda a la totalidad presentada por su grupo, leyendo lo que se transcribe a continuación:

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 9:30 horas del día de 11 de ABRIL, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Pablo Barrio Ramírez, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, el Secretario D. Francisco Xabier A. Egea Jauregi, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Existiendo “quórum” suficiente para la constitución del Pleno, el Sr. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1.- APROBACIÓN DEL PROYECTO DEL PRESUPUESTO GENERAL DEL AÑO 2014.

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión Informativa de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas en reunión celebrada el día 4 de abril de 2014.

✓ **1. Enmienda a la totalidad (PSE-EE-PSOE)**

“El Partido Socialista vuelve a presentar una enmienda a la totalidad al presupuesto general del 2014 para el Ayuntamiento de Lasarte-Oria, porque volvemos a comprobar como desde el Gobierno Municipal se trabaja sin tener una planificación de futuro para nuestro pueblo. En ese presupuesto se contemplan una serie de modificaciones tanto de plantilla orgánica como de la relación de puestos de trabajo, sin que el proceso de reorganización de la Administración que se está llevando a cabo internamente haya concluido y tengamos una serie de conclusiones. ¿Para qué estamos gastando dinero en dicho proceso, si el Gobierno Municipal reestructura la plantilla según le apetece? Se traslada un puesto de Arquitecto Técnico del Departamento de Urbanismo al Departamento de Obras y Servicios, sin saber si es realmente necesario. Se establece un perfil lingüístico para el puesto de responsable de los Servicios Sociales, inferior al requerido por los técnicos municipales de Euskera o del informe del Gobierno Vasco, simplemente para que una persona concreta pueda acceder al cargo, lo que coloquialmente se llama DEDAZO. Se establecen fechas de perceptividad diferentes para el perfil lingüístico que deben tener los cinco puestos de cabo, todo para bonificar a tres respecto al resto de la policía municipal y así poder acceder en igualdad de condiciones.

Todo esto se contempla en este presupuesto general y por eso el Partido Socialista está en contra. Hay que señalar que en la Comisión de Hacienda se aprobaron las diferentes enmiendas para corregir todo esto que el Partido Socialista había presentado, pero continuamos posicionándonos en su contra porque continúan adelante con la enajenación de las parcelas municipales en Zabaleta Berri, por la cual el equipo de gobierno va a perder la oportunidad de obtener ingresos importantes para poder destinarlos a solucionar los problemas reales existentes en nuestro municipio. Con esta decisión Bildu, PNV y Plataforma ciudadana están hipotecando el Lasarte-Oria del mañana, ya que todos somos conscientes de que la obtención de ingresos no va a cambiar de un día para otro y que si no aprovechamos estos casi tres millones de euros para invertir en nuestro municipio, lo estamos condenando a no avanzar. Todavía estamos a tiempo, negocien con la empresa adjudicataria.

El tiempo nos está dando la razón a los socialistas. En los presupuestos del 2013 el Partido Socialista presentó una enmienda para incrementar la partida destinada al asfaltado de las vías públicas en 250.000 euros, a la que Bildu, PNV y Plataforma votaron en contra; pero en 2014 nos encontramos que del remanente existente se van a destinar en torno a 273.000 euros para el asfaltado de dichas vías. ¿Qué es esto sino una pérdida de un año para los lasarteoriatarras? El estado de las calles de nuestro pueblo podría haber mejorado durante 2013, y Bildu, PNV y Plataforma no quisieron. Y el 2014 va por el mismo camino, ya que la partida solo tiene contemplado un importe de poco más de 8.000 euros. Este es uno de los tantos ejemplos que el Partido Socialista podría poner para demostrar que al final Bildu, PNV y Plataforma acaban realizando mucho más tarde, aquello que ya aventuramos los socialistas. En su día presentamos enmiendas para incrementar las partidas de Juventud destinadas al Gazteleku, pero ustedes votaron en contra en 2012, pero en los presupuestos de 2013 y 2014 sí las han incrementado. Votaron en contra de inversiones como la compra de mobiliario del Ayuntamiento, de la Residencia de Ancianos o del Gazteleku, y al final acabaron realizando. El Partido Socialista es un partido cercano al pueblo y por eso sabemos cuales son sus demandas y necesidades. Sabemos que los niños y niñas del Colegio Pablo Garaikotxea necesitan que se cambien las ventanas de su centro escolar. Somos conscientes de que los vecinos de Zabaleta llevan tiempo demandando la mejora de la accesibilidad de la cuesta de Buenos Aires.

Que los vecinos de Basaundi Bailara o de Goikale, 22 necesitan una reurbanización de su barrio; que hay que realizar una mejora continua del asfaltado público y de nuestros parques infantiles. Compartimos que nuestras instalaciones deportivas deben mejorarse, como por ejemplo el cerramiento lateral del campo de fútbol sala de Mitxelín o realizar un espacio en dicho campo para que las entidades deportivas lo puedan utilizar como bar para obtener ingresos. Que la Capilla del Carmen del Barrio de Oria necesita una reparación urgente, o que los vecinos de Oztaran o Arrambide necesitan un local social. Estas son otras de las demandas de los lasarteoriatarras, que si no les damos respuesta con los ingresos extraordinarios que se puedan obtener por la enajenación de las parcelas de Zabaleta Berri, no sabemos cuando les podremos dar respuesta; no sabemos hasta cuando deberían de esperar nuestros vecinos para que podamos invertir en nuestro pueblo y de esta forma poder avanzar.

Por todo ello, desde el grupo municipal socialista del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, presentamos al Pleno para su debate y aprobación una enmienda a la totalidad del Proyecto de Presupuesto del 2014, con devolución del texto, con el fin de proceder a su reelaboración, atendiendo a los objetivos que permitan la mejor calidad de vida de los lasarteoriatarras.”

Sanchez andreak hitza hartzen du talde sozialistako bozeramaileak esan duenari erantzuteko, jarraian transkribatzen den testua irakurriaz:

“Bere osoko emendakinaren arrazoitzeko, aurreko lau urtetako legegintzaldi luzean aurrekontu bakarra onartu zuen alderdiak planifikaziorik gabe lan egiteaz aurpegiratzen digu. Motxila txikia, gure ustez, hain bide luzeko akusazioa leporatzeko. Orain arte, eta aurrean ere, gobernu honek urtero-urtero onartu ditu aurrekontuak; atzerapen batekin, hala da, eta hori gairatu beharreko akatsa dugu, baina urtero-urtero onartu ditugu aurrekontuak. Beraz, planifikazioaz hitz egiterakoan, zerbait esan nahi du honek guztiak gure ustez, motxila kargatuta daramagula, alegia. Karga handiagoa izan zitekeela? Dugarik gabe, PSOE baino askoz kritikagoak gara gu gure lanaz, lasai, baina masokistak ez gara, inondik ere, eta perspektiba ez dugu galtzen; eta planifikazioaz ari bagara hor daude motxilak, herritarren bistan.

Baina, bidai honetan, motxila baino garrantzitsuagoa iparrorratza edukitzea da. Eta guk bai, guk badaukagu, badaukagu, hobe esan; bat baino gehiago, badaezpada. Bakarra daukaguna da iparra. Eta gure iparra ez da, portzierto, "parar los pies al PSOE", ez PSOeri ez beste inori ere, inondik inora ere. Ez, gure iparra herritarrak dira, haien beharrak eta nahiak.

Behar horiek gauzatzeko bidean, lehen esan moduan, iparrorratz bat baino gehiago. Programa bat badaukagu, guztiona izan behar den Lasarte-Oriari buruzko ikuspegi bat. Bestetik, errealitateak ematen dizkigun datuak ezagunak ditugu: egoera ekonomikoa, langabezia, RGIaren jasotzaileen egoera, gizarte-zerbitzuetan emandako esku-hartze kopuruak, etxebizitza arazoa...

Parte-hartzea dugu beste iparrorratzetako bat. Parte-hartzea, bai, nahiz eta PSOeri hozkirriak sortu hitz hori entzutean eta ahalegin guztiak egin Parte-hartze Departamenduari trabak jartzen.

Parte-hartzea da gure planifikazioaren iparrorratz oso inportantea, eta ez dugu inongo arazorik PSOekin edo beste edozeinekin sekretu hori, edabe magiko hori, konpartitzeko. Are gehiago, gonbidapena luzatzen dizuegu parte-hartzean sinesteko. Herriak eta herritarrek irabaziko dutelako.

Parte-hartze prozesuak izan dira, beraz, aurkeztu ditugun aurrekontuen abiapuntu eta ardatzak. "Auzoz-auzo"-tik hasita, non herritarrek planteatutako eskakizunak epe eta atal ezberdinetan sailkatu ziren, eskakizunen ezaugarriak eta udalak dituen baliabideak kontutan hartu eta biak uztartuz. Iazko udan herrian egindako inkesta da azken iturrietako bat. Besteak beste, horixe zen inkestaren helburua: herritarren kezkak, ikusten zituzten hutsuneak, kritikak eta proposamenak jasotzea, gero ahal dugun neurrian praktikara eramateko.

Pertsonaleko gaiei dagokionean, Alderdi sozialistaren postura larritzekoa iruditzen zaigula esan beharrean gaude, lehenengo eta behin. Eta arrazoiak ez dira gutxi!

Hasteko, oso garrantzitsua izan da udal gobernu honek, iaz Udal administrazioaren lan sistemak aztertu eta berrantolatze prozesua martxan jarri izana, ditugun baliabideen eraginkortasuna bilatzeko, noski ditugun hutsuneak kontuan izanda, eta herritarrenganako arreta hobetzea helburu. Planteamenduari dagokionean eredu berria duen prozesua, integratzailea, parte hartzailea eta asmo handiko helburuak dituenak. Hasieratik talde politiko guztien inplikazioa bilatu zuena eta baita udaletxeko langile guztiena ere. Hau guztiagatik, prozesu honetan hurrengoak parte hartzea erabaki zen. Udal Gobernuak, oposizioak izendatutako ordezkari bat, udal departamentu guztien ordezkari bat, enpresa komitea eta noski prozesu aurrera eraman behar duten enpresen profesionalak. Udaletxe honetarako aniztasuna kontuan izanda udal gobernuak alderdi politiko guztiei ahotsa eman nahi izan die. PSOeri udaletxearen kudeaketan 25 urteetan burutik ere pasa ez zaiona!

Oposizioa, hasieratik jarritako prozesuaren inguruko irizpideak gainetik pasa, eta prozesua kinka larrian jartzen ari da behin eta berriro.

2014ko aurrekontuen zirriborroan sartutako berregituraketak, arkitekto teknikoari eta kaporalen hizkuntza-eskakizunari zegozkiola azpimarratu behar dugu. Azpimarratzea ere, prozesuak martxan jarrai dezan ezberdinekin akordioetara iritsi ahal izateko, gaur eguneko udal gobernuak prozesua bukatu bitartean aldaketak ez egiteko gogoia adierazi zuela. Eta gure hitzetan berretsi gara!, nola? PSOEk aurkeztutako hainbat emendakinekin bat eginez.

Zuek, jakin ondo badakizue udal gobernuak aurretik aipatutako akordio horietara iristen saiatu dela, bere esku zegoen guztia mahai gainean jarriaz. Baina zuek, PSOE-PP-EAJ, hitz egin eta adostasunetara iritsi aurretik eta argi gera dadin, zuen hasierako planteamenduei muzin eginez, egungo RPTari aldaketak proposatu eta berretsi dituzue. Zuek jarri zenuten baldintza hau hasiera batean (besteren artean), zuek PSOE eta PP akordio batera iristeko. Ez dezagun ahaztu, baldintza hauek, prozesua martxan jarri zenean mahai gainean ez zeudela. Hau al da koherentzia eta jarrera barneratzailea? BAI JAUNA!

Arraroa ere bada alderdi sozialista udal gobernuari hizkuntza-eskakizunei dagokionean kritikak luzatzen saiatzea. 25 urtetan noiz izan duzue hizkuntza-eskakizuna kontutan? Hau alde batera utzita,

eta aurkeztutako emendakinei erreparatuz PSOEren jarrera moldagarria harrigarria iruditzen zaigu. Hizkuntza-politika debate politikorako jaurtigai erabiltzen duzue. Hori da hain zuzen duzuen interes guztia. Argi! Zuek esaten duzue eta ez guk!

" apoyamos esta iniciativa no porque estemos a favor de pedir el perfil 4, sino porque es la única manera de parar los pies al gobierno municipal".

HAU ZER DA POLITIKA EDO SASI POLITIKA?

Guk, udal gobernu bezala, kalean eta udaletxe barruan ere pauso garrantzitsuak eman ditugu euskararen arloan. Eta ematen jarraituko ditugu! Noski, hizkuntza-eskakizunen defentsa ere egiten dugu, baina aldaketa egitekotan postuari dagokion esperientzia eta profesionaltasunarekin batera.

Bitxia ere, udal gobernu zerbitzu sozialetako departamentua indartu eta egonkortu nahi izan duenean, PSOE, egonkortasun hori geldiarazten saiatzea. Ze interes klase duzue orain? Gogoratu, 2011ko pleno batean udal talde guztiek, aho batez, postu honi dagozkion betekizunak onartu genituela. Uste dut erantzuna aurretik argi geratu dela.

Edo akaso normala al da funtzionario batek bete behar duen teknikari arduradunaren postua 20 urtetan zehar PSOEren konfiantzazko pertsona batek betetzea? Eso si! Eso es el DEDAZO hecho durante muchos años. Hori bai larria!!! Kasualitatea ez da izango ba urteetan zehar departamentu honetan gertatutako irregulartasunak, ezta?

Borobilduz, udal gobernu pertsonala berrantolatzeke pausoak ematen ari da. Prozesuaren bidean, hasieran zehaztu gabeko baldintzak onartu dira, PSOEek ezarritakoak hain zuzen ere (" consideramos que la RPT tiene que quedarse tal cual está hasta finalizar todo el proceso", escribía el portavoz del PSOE con fecha del 7 de marzo). Eta ez, hau ere ez, ez zarete PSOE-PNV-PP betetzeko gai izan. Hau da, eta argi geratu dadin, udal gobernu prozesuaren bukaera arte aldaketak ez ezartzearen aldeko hautua egin du, baina PSOE-PP eta PNV eskutik helduta izan dira 2013ko RPTari aldaketak egin dizkietenak. Adibide bezala: udaltzaingoko kaporalen bost postuen ezabatzea.

Hau guztiagatik, edozein konpromiso salbu agertzen gara. Baina hala eta guztiz ere, udal gobernu langileentzat lanean jarraituko du, langileekin eta akordioetara iristeko gaitasuna duten politikariek, beraien interes alderdikoiak langileen interesei eta herritarren interesei gainezartzen ez dietenekin alegia."

Toma la palabra el Sr. Zaballos para contestarle a la Sra. Sanchez diciendo que en su opinión hay falta de planificación precisamente por el hecho de estar aprobando todavía a estas alturas los presupuestos y que el hecho de que se aprueben los presupuestos no quiere decir que haya planificación de futuro, ya que están haciendo presupuestos justo para pasar el año, sin miras al futuro. Reitera que como muestra por ejemplo tienen el caso de que en el 2012 el Partido Socialista presentó una enmienda para el asfaltado de 250.000 euros y que se votó en contra y que ahora del remanente se destinan 273.000 euros para ello. Pregunta que que es lo que ha cambiado de un año para otro, ya que la necesidad estaba ahí. Dice que ha habido un año de paralización, al igual que la obra de Blas de Lezo, que se planteó para hacerla en 2010, y que los que estaban entonces en el

gobierno votaron en contra y también se paralizó. En relación al tema de la mochila a la que ha hecho referencia la Sra. Sánchez, pregunta que de que mochila habla, cuando en el presupuesto del año anterior tenían contemplado solicitar un crédito de un millón de euros. Sobre el tema de participación dice que el Partido Socialista también apostaba por ella, ni mejor ni de peor manera sino diferente. Dice que ellos mandaban cartas a los ciudadanos de hojas de quejas y sugerencias que luego éstos remitían al Ayuntamiento y desde aquí se les contestaba. Continúa diciendo que Bildu está vendiendo que están haciendo unas fiestas participativas, que buzonean un folleto a cada una de las casas, etc. Dice que el Partido Socialista ponía un cartel en todos los portales para pedir sugerencias para las fiestas de San Pedro. Hace referencia también a la Agenda Local 21 y al tema de que todos los lunes y miércoles la puerta del Alcalde estaba abierta para recibir a los ciudadanos, independientemente del tema que fuera ni quienes eran. Que el difunto José Luis les llamaba para dar cita y que cada veinte minutos recibía a un ciudadano y que los martes recibía a Asociaciones. Dice que todo esto hacía que la participación fuera de primera mano. Pregunta que a cuántos vecinos y asociaciones se recibe actualmente en el despacho del Sr. Alcalde. En relación al tema del proceso de reorganización dice que ellos siempre han defendido que si se está gastando un dinero en hacer un proceso de reorganización en el Ayuntamiento, no tienen que modificar ningún puesto de trabajo hasta que el mismo concluya y se determine cual es la forma de mejor desarrollo del Ayuntamiento. Dice que les parece absurdo que se pretenda ahora cambiar a un arquitecto técnico del Departamento de Urbanismo al de Obras y Servicios, sin que este proceso de reorganización nos diga si esa es una necesidad o no y que la misma es una decisión política del actual equipo de gobierno. Quiere dejar claro que siempre han tenido el mismo posicionamiento al respecto. Continúa diciendo que lo que no puede ser es que se haga una reunión con el Sr. Alcalde en la cual se les pide que retiren las enmiendas relativas a personal, y que al negarse porque quiere que se debatan, sale la actitud democrática del Sr. Alcalde y de Bildu y en ese mismo momento quiere quitar la delegación de la Presidencia de la Comisión de Hacienda a la Sra. Alkorta, para ser él el Presidente y así poder retirarlas. Dice que al querer jugar sucio, desgraciadamente para Bildu no hizo el decreto para restituir a la Sra. Alkorta y como la Comisión ya se había constituido no lo pudo hacer y que a pesar de intentar hacer todo lo posible para que así no fuera, al final las enmiendas se debatieron. Reitera que así se demuestra la transparencia y la democracia que tiene Bildu y que no entiende que lecciones pretenden dar al Partido Socialista. Dice que le parece muy gracioso que hagan un pacto entre Bildu, PNV y Plataforma Ciudadana para quitar una Alcaldía a un partido que ha ganado unas elecciones y ahora vengan a criticar al Partido Socialista, PNV y PP porque hayan coincidido en las votaciones. Aclara que simplemente han coincidido, que no ha habido ningún acuerdo, porque si hubiera habido algún acuerdo habrían firmado una enmienda conjunta de las tres formaciones y que las enmiendas las ha presentado únicamente el Partido Socialista. Dice que el Sr. Alcalde dijo en la mesa de gestión que no se preocuparan, que esto se iba a solucionar en los presupuestos y que por parte de Bildu no se ha querido modificar nada ni de la RPT ni de la plantilla orgánica, que para ello tendrían que haber presentado alguna enmienda al respecto y que si el Partido Socialista no llega a presentar ninguna enmienda en la Comisión de Hacienda, el problema del personal seguiría y que por lo tanto se hubiera dinamitado todo el proceso, ya que de la mesa de gestión se hubiera ido mucha gente. Dice que Bildu no trabaja por todos los trabajadores, sino por algunos a los que Bildu quiere beneficiar. Aclara que está trabajando para que tres policías municipales que tienen el perfil 3 puedan entrar directamente a ocupar la plaza de cabo y que el resto haga un concurso interno, con una preceptividad del 2016 y que se saquen la plaza, y si en el 2016 no la tienen pues nada. Pregunta que porque no se hace de manera que estén todos en las mismas condiciones y que la preceptividad

sea la misma para todos y no para tres de ellas poner la preceptividad ya vencida, para que esos tres puedan entrar directamente ahora y las otras dos para repartir entre el resto. Dice que eso no es trabajar para todos los trabajadores. En relación al tema de la Directora de Servicios Sociales dice que consideran que tiene que tener un perfil 3, pero que han presentado una enmienda que se aprobó en Comisión para que se pidiera el perfil 4, que es lo que realmente piden los técnicos. Dice también que Bildu siempre defiende el euskera y dice que hace lo que los técnicos dicen, pero que en este caso no es así, ya que los técnicos de euskera dicen en todo momento que esa plaza tiene que tener un perfil 4 y que el informe del Gobierno Vasco también dice lo mismo. Dice que Bildu lo ha bajado al nivel 3 para que la persona que han puesto en Comisión de Servicios en esa plaza pueda optar a la misma. Dice que esta persona hasta hace poco tenía un 2 y que le han permitido durante este tiempo sacarse el nivel 3 para que pudiera ocupar esa plaza. Añade que ahora quieren sacar un concurso interno entre las trabajadoras funcionarias que tengan el perfil 3, que da la casualidad que solo hay una que cumpla ese requisito, precisamente la que ellos han colocado como Directora en Comisión de Servicios. Quiere dejar claro que el Partido Socialista no tiene nada en contra de esa persona, ya que si fuera así a los dos años de la Comisión de Servicios hubieran presentado un escrito en el Registro exigiendo que volviera a su plaza. Dice también que se está ocupando la plaza de forma irregular y que les parece que la plaza se ocupe hasta que se pueda sacar la oposición a todo el mundo. En relación a lo que ha mencionado la Sra. Sanchez sobre el dedazo del partido socialista, dice que no se equivoque, que un puesto de asesor acaba cuando el equipo de gobierno que le ha nombrado cesa, pero que con lo que Bildu quiere hacer, al darle el puesto a dedo a esa persona, se va a quedar por secula seculorum como Directora de Servicios Sociales de este Ayuntamiento, venga el gobierno que venga y que por lo tanto la diferencia es muy grande. Añade que Bildu da el puesto a una persona directamente para toda la vida, mientras que si la ocupa un asesor cuando cesa el Alcalde ese asesor también se va a la calle y por lo tanto cuando el Sr. Barrio cese, cesará también su secretaria y el responsable de prensa. Dice que Bildu está dando puestos a gente para que se los queden de por vida, sin haber pasado una oposición. En relación a lo que se ha comentado de que el Partido Socialista no actúa en favor del euskera dice que en su opinión el Ayuntamiento de Lasarte-Oria es bastante referente a nivel de Gipuzkoa en el tema de euskera. Como ejemplo habla del Maratón de Euskera, la subvenciones de ciento y pico mil euros que se daba a Ttakun para que realizaran sus actividades, el Udaltop. Dice que el Departamento de Euskera ha hecho una gran labor en este Ayuntamiento y que eso es lo que ha hecho que en este pueblo se tenga esa potencialización del euskera y que el Partido Socialista durante veinticinco años ha tirado del idioma hacia adelante.

Alkorta andreak hitza hartzen du Sanchez andreari erantzuteko, EAJ-k ez duela pertsonaleko enmendakinik aurkeztu, hain zuzen ere beraiek aurkeztuko zutela esan zutelako. Continua diciendo que han apoyado las enmiendas relativas a personal presentadas por el Partido Socialista porque no suponen una modificación de la RPT, dice que es una corrección de una modificación. Añade que la postura de su partido siempre ha sido la misma independientemente de que hubiera acuerdo global o no y que en ese acuerdo el único punto en que estaban todos de acuerdo era precisamente que no había que modificar la RPT, siempre y cuando supusiese un cambio estructural cuando paralelamente se estaba dando un estudio de reorganización. Dice que precisamente ahí no estaba el desacuerdo, con lo cual ese argumento no le vale. Reitera que ellos no van a admitir ningún cambio estructural

mientras paralelamente se esté haciendo un estudio de reorganización de la estructura del Ayuntamiento.

Sanchez andreak hitza hartzen du esateko ez duela ulertzen zergatik RPT-a ez dela aldatu behar esaten duten, eta zergatik orduan Zerbitzu Sozialetako postuari 4. Perfila ezarri zaion, jakinda 2011-ko pleno batetik 3. Perfila zehaztuta duen. Postu horrek sekula ez duela 4. Perfila izan, eta hau modifikazio bat dela. Bestalde esaten du emendakinak mahai gainean jartzearen planteamendua, ez zela izan emendakin horiek ez zutelako eztabaidatu nahi, baizik eta hor tartean komitearekin akordio bat sinatzeko prozesu bat zegoela denen arteko adostasunak eta lan egiteko baldintza minimoak sinatzeko eta bere iritziz hori sinatzea garrantzitsua zela emendakin hori sartu aurretik. Beraiek konpromisoa hartu zutela komitearekin emendakin horiek sartuko zituztela. Emendakin horiek sartzeko azken momenturarte epea zutela, berez egun horretan bertan hiru emendakin sartu dituztela, baina beraientzat garrantzitsua zela akordio hori lehenago sinatzea. Jarraitzen du esanez emendakinak bertan behera uztearen planteamendua egin zutela datorren astean egongo den Batzordean eztabaidatzeko asmoarekin, han akordioetara iritsi ahal izateko. Bukatzeko esaten du gobernuaren intentzioa esandakoa beti errespetatzea izan dela, hau da RPT-a iaz zegoen bezala mantentzearena.

Alkate jaunak hitza hartzen du puntu honetako txandak bukatu direla esateko.

Velez andreak dio berak ez duela hitz egiteko aukerarik izan.

Alkate jaunak esaten du hasieran aipatu dela zein prozedura jarraituko zen emendakinak tratatzerakoan, hau da erantzunak ematerakoan boto gutxien dituen taldetik hasiko zela eta berak ez duela hitza eskatu.

Velez andreak dio bera aipatu dutela, eta PSE eta EAJ bezala hitz egiteko aukera duela. Besteak ez dutela hitza eskatu eta eman diela.

Alkate jaunak esaten du hasieran planteatutako prozedura ez dela hemen asmatutako edozer, Udal askotan erabiltzen den prozedura dela eta honen asmo bakarra eztabaida modu egokian eta ondo bideratua izan dadin egin dela, hau da eztabaida ordenan egiteko. Jarraian eta puntuari bukaera emateko Zaballos jaunari hitza ematen dio bera izan delako emendakina aurkeztu duena.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para darle las gracias al Sr. Alcalde de que intente organizar el proceso de debate de los presupuestos, pero le pide que este procedimiento lo tenga también en cuenta para posteriores plenos, y no para cuando a él le interese negar la posibilidad de que el resto pueda intervenir, ya que en el resto de los plenos interviene quien quiere y cuando quiere sin

establecer ordenes prioritarios de menor a mayor. Pone como ejemplo que la Sra. Alkorta siguiendo este proceso no podría haber intervenido, dado que en el primer turno de replica no lo ha hecho. En relación al tema de los presupuestos y la RPT dice que es verdad que cuando se aprobó la RPT el Partido Socialista votó a favor de que el perfil lingüístico de la Directora de Servicios Sociales fuera el 3. Pero que estaban a favor con ese perfil con la intención de que esa plaza se sacara en una oposición pública, y no para que se utilizara ese perfil para darle el puesto a dedo a una persona concreta, por eso han presentado esa enmienda estableciendo el perfil 4, en contra de la propia opinión del Partido Socialista, pero que así es la única manera de paralizar el que enchufen o den a dedo de por vida el puesto de funcionario de Directora de Servicios Sociales. En relación al acuerdo que el Partido Socialista ha tomado con los trabajadores dice que no es que el Partido Socialista se niegue a firmar, sino que como no se fía de Bildu y del Sr. Alcalde en todo este proceso de reorganización, lo que dijeron fue que hasta que no pasara este Pleno no iban a firmar nada, una vez visto como quedaba el tema de personal en los Presupuestos. Dice que una de las cosas que les ha llevado a esto es por ejemplo el que el Sr. Alcalde en una reunión previa a la Comisión de Personal olvidó decir que el decreto de alcaldía en relación el puesto de Servicios Sociales estaba ya firmado, y lo dijo en la Comisión, siendo así poco transparente por no decirlo en la reunión anterior. Por todo esto no se fían, y que así lo trasladaron a los trabajadores, y que hasta que no pasen los presupuestos no van a firmar nada.

Alkate jaunak hitza hartzen du esateko Pleno honetan erabiltzen ari den prozedura hurrengo Plenoetan ere erabiliko dela. Esaten du baita, Bilduk langileekin hartutako konpromiso guztiak bete dituela, langileen komitea horren lekuko dela, eta bertan egindako proposamenak goitik behera bete dituztela. Besteak izan direla bete ez dituztenak.. Dekretuaren inguruan datua ezaguna zela dio, bestetik ezkutatzeko asmoa egongo balitz, Batzordean ere ez zela esango.

Bozkatzera jarrita talde sozialistak 2014 urteko aurrekontuari egindako osoko emendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontratu bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du emendakina.

Sometida a votación la enmienda a la totalidad presentada por el Partido Socialista al presupuesto del año 2014, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

Botoaren azalpena emateko Alkate jaunak Velez andreari txanda ematen dio.

Toma la palabra la Sra. Vélez para decir en relación al tema de los turnos que esto es lo que pasa cuando llevan casi tres años desde que el Sr. Alcalde dijo que iba a desarrollar un Reglamento de Plenos y que aun no hay ni sombra del mismo; que han preguntado en diversas ocasiones y se les ha dicho que estaban trabajando en ello, pero todavía no hay nada. Dice que como se esté trabajando

en ello al paso que se trabaja en los presupuestos, igual para dentro de tres legislaturas exista un reglamento. Dice que a falta de dicho reglamento hay que basarse en la ley de Bases de Régimen Local.

Alkate jaunak mozten dio esanez botoaren azalpena emateko txanda dela eta ez hortaz hitz egiteko momentua.

Toma la palabra la Sra. Vélez para preguntarle si otra vez le va a quitar la palabra y que si le deja terminar igual se entera de algo. Continúa diciendo que precisamente es esta una de las razones por las que ha apoyado la enmienda a la totalidad del PSE, ya que el procedimiento que lleva Bildu es ancho para mí estrecho para los demás. Dice que en cuanto al tema que han estado tratando ella por alusiones tendría que haber intervenido al igual que lo ha hecho la portavoz del PNV, pero que aquí también hay varias varas de medir. Añade que otra de las razones por las que ha apoyado la enmienda a la totalidad es precisamente por los comentarios que ha hecho la Sra. Sánchez. Esaten du Sanchez andreak esan duela parte-hartzean sinesten dutela eta guk ez. Esaten du Bilduk egiten duen parte-hartzean talde politikoak alde batera uzten dituztela, honela talde horiei botoa eman zieten herritarrei alde batera utziz. Gaineratzen du beraiek ez direla parte-hartzean sinesten duten bakarrak. Beraiek beren parte-hartzea egiten dutela eta bere garaian parte-hartze prozesuak ere egin zituztela eta etorkizunean egingo dituztela, baina ez orain egiten diren erara. Hizkuntza eskakizunari buruz esaten du bilera guztietan gauza bera esan duela eta horregatik orain alde bozkatu duela. Añade que si hubieran sido el PSE, PNV o el PP los que hubieran pedido el perfil 3 en lugar del 4, les hubieran sacado coplas, tangos y cantares. Pero como han sido ellos que son los dueños, ya que se apropian de todo, como el tema de la participación, el del idioma, etc., tema este último que durante muchos años están padeciendo algunos partidos.

Alkate jaunak hitza hartzen du esateko haritik ez ateratzeko mesedez.

La Sra. Vélez dice que está con el tema y que es el colmo que intente censurarle cada dos minutos. Continúa diciendo que otra de las razones por las que ha votado a favor de la enmienda es el tema del proceso de personal. Dice que todos los grupos políticos desde un principio apoyaron el hecho de que había que hacer algo al respecto y que aun estando a favor o no en como se iba a hacer no se opusieron a ello y que lo que quedó claro desde el principio fue que no iba a haber ninguna modificación en la plantilla. Que esto se lo ha pasado por alto el Sr. Alcalde, presidente de la Comisión de Personal y no el resto. Dice que ellos no quieren bloquear ni paralizar ningún proceso, sino todo lo contrario, quieren que se termine, que se haga y se haga bien. Añade que en su opinión no se está haciendo bien y que mientras tanto el Sr. Alcalde está aprovechando para hacer lo que él quería hacer desde el principio. Dice que ellos también han estado con los trabajadores y precisamente por eso están preocupados por este tema, ya que ha sido el equipo de gobierno el que ha dado un paso en falso.

Alkate jaunak puntuari bukaera ematen dio esanez Bilduk, hartu dituen konpromiso guztiak bete dituela.

✓ **2. Osoko emendakina (PP)**

✓ **2. Enmienda a la totalidad (PP)**

Toma la palabra la Sra. Vélez para defender su enmienda y lee el siguiente texto:

“El grupo popular del Ayuntamiento de Lasarte-Oria presenta la siguiente enmienda a la totalidad: Devolución del proyecto de presupuesto general elaborado por el equipo de gobierno para el ejercicio 2014 sobre la base de los siguientes argumentos:

1.- Se ha presentado con cinco meses de retraso respecto a lo que establece el artículo 14.5 de la norma foral.

2.- El equipo de gobierno, a pesar de haber enfatizado la importancia de la participación, insistiendo que son los más cercanos a los ciudadanos, podemos afirmar que estos presupuestos son los menos participativos y de hecho una vez más tengo que decir que a los grupos políticos nos mantienen al margen hasta el último momento. ¡Eso si que es participación!

3.- En el área de personal, a pesar de la prohibición legal (artículo 21 de la ley 22/2013 de 23 de diciembre de presupuestos generales del estado para el año 2014) y del criterio de intervención y en muchas ocasiones del técnico de personal, se incluyen la creación de varias plazas de plantilla, contrataciones temporales y demás. Esto es un incumplimiento reiterado de la ley, bien que haya informes negativos del Sr. Interventor o del técnico de personal, lo pasan por alto.

4.- El aumento retributivo y su consolidación en el complemento específico de los funcionarios de la policía municipal, incumple dos leyes. La ley es para lo que nos gusta y para lo que no nos gusta no. Y ejemplos, y no solamente en el presupuesto hemos tenido durante todo el año.

5.- En este proyecto de presupuesto consolidado, en el capítulo 1 de Personal figuran 7,09 millones de euros, mientras que en el anterior eran 6,72 millones. Con lo cual el capítulo 1 se incrementa de manera notable. En el capítulo 2 de gasto corriente, que en este proyecto de presupuesto asciende a 11,07 millones de euros, aumenta el gasto en un 1,75 con respecto al del año pasado. Nuestro grupo entiende que es posible y obligada una reducción en este capítulo del presupuesto consolidado y el equipo municipal ha hecho todo lo contrario. Esto unido a que año tras año el equipo de gobierno pide a los ciudadanos un esfuerzo importante incrementado al alza las ordenanzas fiscales, no se ve reflejado en las necesidades reales de los vecinos de Lasarte-Oria y con todo ello estos recursos no van a ser destinados a una mayor inversión, sino que por el contrario van a ser destinados a mantener fundamentalmente el gasto corriente. Nuevamente, un año más cabe

destacar que el Sr. Interventor en su informe indique que los ingresos previstos del ICIO sobre el que se soporta una parte importante del gasto se fundamenten en una serie de actuaciones urbanísticas con una dosis de incertidumbre. Es decir, podríamos entender que parte de los ingresos previstos son ficticios y por lo tanto donde no se puede sostener el gasto de inversión.

6.- Analizando el pobrísimo grado de ejecución presupuestaria, podríamos reiterar la innecesaria subida de tasas e impuestos acordado para el año 2014.

Como conclusión y ante lo dicho por el equipo de gobierno, estamos ante un proyecto de presupuesto presentado con cinco meses de retraso; es el tercer año consecutivo. El año pasado el Sr. Alcalde se comprometió a presentarlo en fecha. El capítulo de personal incumple de forma reiterada diferentes leyes que sistemáticamente hemos venido recordandoselo al Sr. Alcalde en la comisiones que él preside y le da igual, y eso tiene un nombre. Por eso y por muchas más cosas, presentamos esta enmienda a la totalidad.”

Sanchez andreak hitza hartzen du PP-k aurkeztutako osoko enmendakinari buruz jarraian transkribatzen dena irakurtzeko:

“Osoko emendakin honetan, gaurkoan aztergai dugun aurrekontu hau soila ez dela, gastua benetan lehenetsi ez dela eta gure herrian benetan beharrezkoak diren gaiei erantzuten ez zaiela aipatzen da.

Gobernu taldeak azken hiru urteetan, eta aurkeztutako aurrekontu proiektu guzti-guztietan, Lasarte-Oriako eguneroko politikan herritarren parte-hartzea aktiboaren alde egin du. Horren adibide dira udalak planteatutako prozesuak (Auzoz Auzo kasu), inkestak eta bestelako dinamikak (galdeketak, iritzi bilketak, etab.).

Lasarte-Oria entzun egin dugu, herritarrak entzun egin ditugu, haien problematikak, arazoak, dituzten beharrak... Jasotako ekarpen guztiak, gainera, garrantzia mailaren arabera ordenatzeko ahalegina ere egin dugu; inkesta da akaso honen adibide nagusi.

Hori dela eta, aurrekontu proiektu honekin batera, honako behar hauei erantzutera gatoz:

- .- Kale garbiketa: ordutegia zabalduz.
- .- Honi lotuta: txakur kaken afera, ordenantza berriaren onarpena eta zona ezberdinen definizioarekin batera.
- .- Kaleen asfaltatze lanak.
- .- Kiroldegia: Lasarte-Oirako kirolaren egoeraren azterketa orokorrarekin, eta kiroldegi berri baten proiektua garatzeko aurreikuspenarekin.
- .- Eta baita beste hainbat gai ere.

Gobernu honek, Alderdi Popularrak egindako kritika bakarra onartzen du: aurrekontua 5 hilabeteko atzerapenarekin aurkeztu izana. Onartzen dugu. Aurrekontua urriaren 15erako aurkeztuta egon behar zen eta ez zen horrela izan.

Baina gainontzean, ezin onartu dezakegu Alderdi Popularrak osoko enmendakin honen bitartez egiten digun kritika, EZ BAITA EGIA. Gu herritarrei haien iritzia eman eta proposamenak egiteko baliabideak ematearen aldeko gara, eta horrela egiten jarraituko dugu, kosta ala kosta, alderdikeria guztiak gaindituz, teknikaririk gabe, eta parte-hartze departamentua ia aurrekonturik gabe utzi nahi duten enmendakinak jasota ere.

Herritarren beharrak lehenetsi ditugu beraz, proiektu honetan; udalaren zorra are gehiago murrizten ere jarraitu dugu, lehengo urtean aurreikusi genuen milioi bateko kreditua ez baitugu azkenik eskatu behar izan. Eta herritarren benetako beharrak guk entzun ditugu, herrian gaudenok, egunez egun, lanean.”

Bozkatzera jarrita PP-k 2014 urteko aurrekontuari aurkeztutako osoko enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du.

Sometida a votación la enmienda a la totalidad presentada por el PP al presupuesto del año 2014, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve votos en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

Barne Erregimena

✓ 8. enmendakina (BILDU) (1)

Mugikortasun eta aparkalekuen azterketa egiteko aldi baterako kontratu laborala sortzea proposatzen da. Obra publikoetako injenieri teknikoa izango da.

Régimen Interior

✓ Enmienda 8 (BILDU) (1)

Se propone la contratación temporal de un ingeniero técnico de obras públicas para la realización de un estudio sobre aparcamiento y movilidad.

Sanchez andreak hitza hartzen du esateko enmendakin hau **erretiratzea** proposatzen dutela, bertan agertzen den finantziarioa ez delako posible eta gerora beste enmendakin bat aurkeztu dutelako gai honen inguruan.

Herritarren Parte-Hartzea

✓ 11. enmendakina (PSE-EE-PSOE) (4)

Kreditua 30.000.-eurotan murriztea proposatzen da.

Participación Ciudadana

✓ Enmienda 11 (PSE-EE-PSOE9) (4)

Se propone reducir el crédito en 30.000.-euros.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para la defensa de dicha enmienda para decir que proponen que la partida de participación se reduzca a los 20.000 euros, que era lo que estaba destinado en el presupuestado del año anterior; vistas las necesidades que tiene ahora mismo ese departamento, ya que está ahora mismo totalmente paralizado, y no se hace nada desde la presidencia del mismo, plantean esa reducción de la partida.

Honi erantzuna emateko Mendizabal andreak hitza hartzen du jarraian transkribatzen dena irakurritz:

“Parte-Hartze departamentua gaur egunean teknikaririk gabe aurkitzen da, nahiz eta bazegoen aukera plaza sortzeko, PNV, PSOE eta PP-k bide hori itxi digute. Honen aurrean ezinbestekoa zaigu kanpoko aholkularitza tekniko kontratatzea eta aurrekontuaren zati handi bat horrexetarako erabili nahi da, beste zatia urtean zehar egin nahi diren egitasmo ezberdinak gauzatzeko erabiliko litzateke.

Urtean zehar egingo diren egitasmoen artean hauexek dira garrantzitsuenak; alde batetik Udaleko Barne Araudia egin eta martxan jartzea eta bestetik Auzoz auzokoari jarraipen txukun bat ematea. Erronka nagusizat dugu Udaletik egin zen inkestan herritarrek positiboki baloratua izan baitzen eta bertan 400 pertsona inguruk parte hartu baitzuten. Inkestaren arabera ere, Udalak herritarren parte-hartzea bultzatzea oso begi onez ikusia dago, % 80ak dio hau. Herriko elkarte eta Udalaren elkarlana ere herritarren erdiak oso positibotzat dute. Eta legegintzaldiko datuekin jarraituaz, parte-hartze departamentuak beste departamentuekin elkarlanean 14 egitasmo eman ditu aurrera eta 100 bileratik gora egin ditu, hau da, 100 bilera parte hartzaile herritar zein herriko eragileekin.

Hau guztiagatik, ez dugu ulertzen alderdi batzuen eskutik Parte-Hartze departamentua desagerrarazteko egiten ari diren ahaleginak. Inkestaren arabera herritarrek positiboki baloratzen baitute parte-hartzea, arlo ezberdinetan Udalak herritarren iritzia kontutan izatea.

Guk, Bilduk, herritarren parte-hartzea ahalbideratzen duen filosofia eta praktika bultzatzea eta hedatzea dugu helburu eta horretan saiatuko gara oztopoak oztopo.”

Toma la palabra el Sr. Zaballos para repetir que el Partido Socialista no está en contra de la participación ciudadana y que en ningún momento se han opuesto al proceso barrio a barrio que han realizado. Reitera que el gobierno anterior también hizo participación y no tuvo que realizar ninguna contratación. Dice que en este momento sería imposible la creación de dicha plaza, como bien ha

dicho la Sra. Vélez, pero que ellos insisten en hacer contrataciones, como por ejemplo la plaza de ingeniero que querían crear para hacer el estudio de aparcamiento, pero que después se dieron cuenta de que lo pueden hacer a través de un contrato, y ahora lo de la contratación de participación. Dice que el Partido Socialista considera que la participación ciudadana es un área transversal que tiene que estar en todos los departamentos y no en un único departamento como está ahora. Que cuando se hacía participación ciudadana en fiestas, salía directamente desde fiestas y era el técnico de fiestas el que se encargaba de redactar un bando que se colocaba en los diferentes portales. Añade que si se tiene una presidenta con media liberación, perfectamente con esa media liberación puede coordinar la participación ciudadana de cada departamento. Pone el ejemplo del Sr. Nogales, presidente del departamento de cultura, el cual lleva un área mucho más importante y con mayor presupuesto, o la concejala de hacienda o el de juventud y festejos que tienen mayor presupuesto que participación ciudadana, son personas con media liberación que hacen esfuerzos por su departamento, por lo tanto la concejala de participación y cobrando de este ayuntamiento la media liberación, también debería y podría coordinar la participación, sin necesidad de que se le tengan que contratar ningún técnico; por todo ello mantienen que no hay necesidad de ampliar esta partida presupuestaria.

Mendizabal andreak hitza hartzen du Zaballos jaunari erantzuteko esanez datuak hor daudela. Parte-Hartze departamentuak 14 egitasmo eta ehun bileratik gora egin dituela orain arte. Bestalde talde sozialistak hainbat urteetan prozesu bakarra egiteko kapaz izan dela, Plazaolako hain zuzen ere. Eta bertan ez zirela kapaza izan herritarren iritzia kontutan edukitzeko. Egitasmo bakarra izan zela, eta ez dakiela zertarako, agian aurpegi zuritzeko besterik ez zela izan dio.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que él entiende que ella lleva poco tiempo en el Ayuntamiento y por lo tanto desconozca todo lo que se ha hecho anteriormente en relación a la participación ciudadana. Dice que se centra en el Plazaola, pero recuerda que también está la Agenda Local 21, el proceso participativo que se hizo para la colocación del ascensor en Arrambide, como surgió el centro cívico, participación en los colegios, etc. Dice que en ningún momento ha dicho nada en contra del trabajo que se ha hecho en el departamento de participación ciudadana. Añade que es una forma de trabajar diferente a la de ellos, ni mejor ni peor, por lo tanto que se respete el trabajo que en su día hizo el partido socialista al igual que lo hace él. Reitera que las 400 quejas y sugerencias que llegaban al buzón verde del Ayuntamiento las contestaban los concejales de cada área y las coordinaba la asesora de prensa en aquel momento Ainara Hernando, repartíendolas a cada concejal para contestarlas; los concejales le contestaban a la Sra. Hernando y que era ésta la que se encargaba de hacer los escritos y mandarlos. Dice que el actual asesor de prensa también tiene la capacidad suficiente para hacer lo mismo, y que si ya lo hiciera pregunta para que necesitan la contratación de una persona para hacer ese trabajo, que el partido socialista ya ha demostrado que se puede hacer participación ciudadana sin tener que contratar a nadie.

Bozkatzera jarrita PSE-k aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldelko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO), **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakina.

Sometida a votación la enmienda presentada por el PSE, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve votos en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

Botoaren azalpena emateko Velez andreak hitza hartzen du esanez ez dela sartuko bakoitzak egiten duen lanarekin; ez dakiela 14 egitasmo asko edo gutxi diren, baina bi gauza esan nahi dituela. Batetik, Mendizabal andreak plaza sortzeko aukera zegoela esan duenean, esan beharra dagoela aukerarik ez zegoela, izan ere aukera hori legearen kontra joaten delako. Bestetik, esaten du parte-hartzea kudeatzerakoan desberdintasunak egon daitezkeela, bakoitzak bere erara egiten dituela gauzak, baina horrek ez duela esan nahi hobeto edo okerro dagoenik. Gaineratzen du beraiek beste era batera egingo zituztela gauzak eta horrek ez duela esan nahi parte-hartzearen kontra daudenik, antolatzen den moduarekin baizik, batez ere Udalaren barnean. Jarraitzen du esanez herritarrekin egiten den lanketa ez dagoela gaizki, ondo dagoela, baina lanketa hori antolaketa ezberdin batekin egin daitekeela.

Ondarea

✓ 13. Enmendakina (PSE-EE-PSOE)(5)

Nagusi kalean 24 zenbakiko bi etxebizitzak ez saltzea proposatzen da.

Patrimonio

✓ Enmienda 13 (PSE-EE-PSOE)(5)

Se propone suprimir la venta de las dos viviendas de Nagusi kalea 24.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para defender su enmienda y dice que están a favor de la intención del actual gobierno municipal de sacar dos viviendas a la venta en Kale Nagusia, 24, donde anteriormente estaban el departamento de euskera y secretaria, pero que proponen que de momento se deje el tema encima de la mesa para que se puedan vender a la vez que las dos viviendas pequeñas abuhardilladas que hay encima, actualmente ocupadas por maquinaria informática, y así poder venderlas como trasteros anejos a los pisos de abajo para que tengan mejor salida en el mercado. Por eso plantean que se haga la venta todo a la vez.

Sanchez andreak hitza hartzen du esanez beraien ustez aurrera jarraitu behar dela salmentarekin. Goiko etxebizitzak eskriturretan etxebizitza bezala daudela, baina ez direla 30 m² tara iristen, beraz ezin izango direla etxebizitza gisa saldu, horregatik ados daudela trasteleku bezala saltzea interesgarria dela, baina uste dutela momentu honetan aurrera jarraitu behar dela, beheko bi etxebizitzak egokitzeko diru kopuru garrantzitsua erabili beharko dutela. Jarraitzen du esanez momentu hauetan jada badaudela egokitutako etxebizitzak, alokairuan ateratzeko prest daudenak, hori ez dela gutxi eta hori dela beraien lehentasuna, bi hauek jabetzan dituzten beste etxeak bezala

urteetan itxiak egon ez daitezzen. Gaineratzen du badakitela alokabiderekin hitzarmena sinatzear dagoela eta eskatzen diola ogasuneko zinegotziari saiatu daitezela ahalik eta lasterren egitea prozesua Eusko Jaurlaritzarekin edo presioa sartzeko behinik behin.

Alkorta andreak erantzuten dio horretan ari direla, ez daudela geldirik gai honetan.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir en relación a lo que le ha dicho la Sra. Sánchez a la Sra. Alkorta para que presione a Alokabide; comenta que si se tuviera el departamento de vivienda en el Ayuntamiento no tendrían que meter prisa a nadie. Añade que su grupo también comparte que las medidas de los dos pisos de arriba no son adecuadas para vivienda y que vender estas como trasteros ahora sería mucho más fácil que no luego. Comenta que a lo mejor ningún vecino de ese portal está interesado en comprar un trastero, y que será difícil que alguien de otro portal lo compre. Dice que es más conveniente que una casa tenga el trastero en el mismo edificio y que por todo esto mantienen esperar a hacer la venta conjunta y que si fuera este año mejor, ya que sería un ingreso extraordinario no contemplado en el presupuesto.

Bozkatzera jarrita Talde Sozialistak aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakina.

Sometida a votación la enmienda presentada por el Partido Socialista, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

✓ **14. enmendakina (PSE-EE-PSOE)(6)**

Zabaleta berriko etxebizitzak ez erostea proposatzen da.

✓ **Enmienda 14 (PSE-EE-PSOE)(6)**

Se propone suprimir la compra de las viviendas de Zabaleta Berri.

Alkate jaunak hitza hartzen du esateko enmendakin hau aurrera aterako ez balitz jarraian proposatzen diren inbertsioetako enmendakinak ez tratatzea proposatzen duela.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que está de acuerdo con la propuesta de debatirlas conjuntamente. Dice que el Partido Socialista viene denunciando desde el año 2012 que la parcela de Zabaleta Berri para la obtención de viviendas municipales se enajenara para obtener ingresos para el municipio. Añade que en 2012 el Partido Socialista presentó una enmienda estableciendo una partida de 2.400.000 euros y que en ese momento el Sr. Lizarraga les acusó de que si estaban locos

si pensaban que en estos momentos de crisis alguien vendría a comprarlo. Dice que un año después Bildu lo valora en 3.000.000 de euros y que ha venido una empresa y lo ha comprado, por lo tanto si ahora ha venido una empresa, con 2.400.000 euros podrían haber venido más. Añade que la empresa que él tenía en mente en su día es la que lo ha comprado y que entiende que era la más adecuada, ya que tiene un gravamen con las viviendas colindantes y era la más propicia para comprarlo. Dice que lo que no comparten no es que la parcela no se enajene, sino que los tres millones en lugar de recibirlo en dinero se reciba en viviendas, ya que creen que lo que se va a cubrir con eso no es suficiente para las necesidades del pueblo y que hay prioridades a las cuales se podría destinar el dinero si se recibiera en metálico. Dice que ellos han propuesto esta enmienda para poder así realizar diversas inversiones, como por ejemplo: cierre lateral del campo de fútbol Mitxelín (13), reurbanización de Basaundi Bailara (19), cambio ventanas centro escolar Pablo Garaikoetxea (20), colocación de dos baños públicos en la zona de Urbarte y Basaundi (21), reurbanización Goikale, 22 (22), reurbanización cuesta Zabaleta (23), habilitar local en Arrambide para uso social o cultural (24), construir un local en el campo de Mitxelín para instalar un bar (25), reurbanización Uistin Kalea para generar más plazas de aparcamiento en superficie (26), rehabilitación Capilla del Carmen (27), consignar un crédito para la subvención por la instalación de ascensores en comunidades de vecinos (28), crédito destinado a ir cambiando los parques infantiles de forma progresiva (29) y aumentar el crédito para realizar campañas de asfaltado (30). Añade que esa es la propuesta que hace el Partido Socialista, ya que en estos tiempos de crisis, los ingresos que va a obtener el Ayuntamiento son los que son. Dice que o se aprovechan los extraordinarios que vienen o se condena al pueblo a que mañana no se pueda hacer ninguna de estas inversiones, ya que el fondo final de financiación va a ser el mismo o incluso menor, con lo cual tendrán que tomar la decisión de incrementar tasas e impuestos para recaudar más. Añade que las subvenciones que se reciben de las distintas instituciones son cada vez menores, y que incluso hay subvenciones que han estado a punto de perderse y otras que no se han cobrado íntegramente, y que esto no se puede permitir. Reitera que habría que aprovechar esos tres millones para poder invertir en el pueblo en las necesidades que hay y que luego Bildu terminará haciendo lo que el Partido Socialista propone. Para terminar les dice que no paralicen Lasarte-Oria, que dejen que avance.

Sanchez andreak hitza hartzen du azalpen hauei erantzuna emateko esanez iaz aurten bezala debate hau izan zutela, ez duela asko luzatu nahi, beraz, berriro ere dio Zabaleta-Berriko urbanizazioan Udalari dagozkion etxebizitzak ez direla salduko. Argudiotan errepikatuko direla, baina benetan horretan sinesten dutelako. Esaten du akaso planteamendua ez dela ohikoena izango baina horrekin herrian dagoen arazo larrietako bati baratze modu bat ematen saiatzen ari direla. Etxe gabetzeek, etxebizitzak erosteko zailtasunek, alokairu garestiek, egun, gure herrian etxebizitza eskubide bat izatetik gehiago urruntzen baitutelako. Krisi garaian oinarrizko eskubideak bermatzearena hautua soziala dela dio. Jarraitzen du esanez, hau, bide horretan beste pauso bat dela, inoiz ez bezala herri honetan alokairu soziala sustatuko delako. Esaten du ez dutela krisi honen ondorio larrienak pairatzera eraman dien antzinako etxebizitza politikarekin jarraitu nahi. Udalak dituen baliabideak neurtu eta milioiak itsutu gabe jokatu behar dela dio. Eta argi dutela Udalerriaren etorkizuna ez dela eraikuntzaren gaineko zergen menpe egon behar. Horretarako lehentasunak ezarri behar direla, herritarren parte-hartzearen bidez, eta horrela egin dutela. Esaten du pixkanaka eta urtez urte dituzten behar guztiei erantzuna eman behar zaiela. Zalantzan balego argitu nahi duela egiten

ari diren inbertsioak ez direla PSOE-k aurreko urteetan sartutako enmendakinetan oinarritzen, baizik eta eguneroko beharretan, mugikortasun planetan, irisgarritasun planetan, e.a. Bukatzeko, gaineratzen du partzela hauen esku aldaketa prozesua martxan dela. Beharrezkoa zen informazioa udalari helarazi diotela, aztertu eta azken gutun-azalak irekiko direla. Bidea luzea izan dela baina esleipen prozesua amaitzeaz dela. Horregatik guztiagatik ez dutela enmendakina onartuko. Eta berriro ere dio, badakitela ez dela ohikoena, errazena dirua jasotzea dela mediatikoki boz handiagoa duelako urbanizatzeak, e.a. baina beharrezkoagoa zer den beraiek argi daukatela.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que no parece que Bildu sepa lo que es necesario, ya que en estos momentos tienen viviendas en Zelaialde, Zapategi, Geltoki y Bekokale vacías y no han hecho nada con ellas. Y no solo eso sino que el Partido Socialista en los presupuestos del año anterior presentó una enmienda para incrementar los ingresos del Ayuntamiento por el alquiler de viviendas y que Bildu votó a favor, pero que ya ha pasado un año y que las viviendas siguen vacías.

Bozkatzera jarrita talde sozialistak aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udaltzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta aldeko bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakin hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por el Partido Socialista, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

Lehen esan bezala 14.enmendakin honetan azaltzen zen diruarekin finantzatu behar ziren hurrengo enmendakinen inbertsioak bertan behera geratzen dira ere, hau da: (13,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30) enmendakinak hain zuzen ere.

Kultura

✓ 15. enmendakina (PSE-EE-PSOE)(7)

Proiektore digitala ez erostea proposatzen da.

Cultura

✓ Enmienda 15 (PSE-EE-PSOE)(7)

Se propone suprimir la compra del Proyector Digital.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para defender la enmienda y dice que el Partido Socialista plantea la supresión de esa partida de Cultura para la compra de un proyector digital, porque consideran, como bien a dicho anteriormente la Sra. Sánchez, que hay que priorizar en estos tiempos de crisis, y que creen que en estos momentos hay cosas mucho más necesarias que esta compra.

Toma la palabra el Sr. Nogales para decir que le duele y le apena escuchar esas palabras. Dice que se quieren tres millones de euros por la venta de una parcela pero para destinarlas a Cultura cero “zapatero”. No es prioritario, se nos exige una mira a largo plazo de lo que pueda ser Lasarte-Oria, pero que no se tiene ningún planteamiento a largo plazo en este pueblo de lo que es la cultura. Dice que salió la posibilidad de un museo y que le gustaría saber de cuantas asociaciones de esas reuniones de los martes propusieron un museo en Lasarte-Oria, o en esas de lunes y miércoles a las tardes, dice que entiende que ninguna. Dice que esto no es un capricho ni suyo ni del Departamento de Cultura, que es una apuesta a muy corto plazo, ya que se corre el riesgo de que si no se digitaliza el cine de Manuel Lekuona, Lasarte-Oria se queda sin cine. Añade que últimamente están apostando por que en Lasarte-Oria se proyecte más cine, a pesar de que suban el IVA. Dice también que las grandes distribuidoras han dicho que para la máquina que hay de más de 35 años en Manuel Lekuona ya no van a distribuir películas, con lo cual Lasarte-Oria se quedaría así fuera de un mercado que día a día el municipio viene reclamando. Anima a que se pasen por la conserjería de Manuel Lekuona para ver la demanda de películas nuevas y que a día de hoy no pueden traer. Para terminar dice que si realmente se quiere y se exige que a largo plazo Lasarte-Oria sea una ciudad o pueblo, no se puede ir con el lema en mayúsculas de que el Partido Socialista no quiere cultura en Lasarte-Oria. Reitera que le da pena y le entristece.

Arrizabalaga jaunak hitza hartzen du Nogales jaunarekin adostasun osoa azaltzeko. Jarraitzen du esanez Bilduk inbertsio hau beharrezkotzat ikusten duela aurrekontuen baitan, Kultur Etxeko auditorioko zinema ekipoa eta soinu ekipoa, guztiz zaharkituta daudelako eta badela garaia jada Lasarte-Oria ere aro digitalera salto hori emateko. Bukatzen du esanez horren aldeko apustua egiten duela udal gobernuak, herritarrei kalitatezko eskaintza kulturala eman behar zaielako, zinema kasu. Hori dela eta, inolako zalantzarik gabe, Bildu udal taldeak kontrako bozka emango diola emendakinari.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que le parece paradójico que cuando Bildu hace una lista de aquello que creen que son necesidades del pueblo, dicen que son prioridades, pero que cuando la lista la hace el Partido Socialista dicen que son caprichos y que en ningún momento el Partido Socialista ha dicho de que este sea un capricho del equipo de gobierno; que él no está en contra, sino que en su opinión hay cosas más prioritarias que esa. Dice que no ponga en su boca cosas que él no ha dicho. Añade que cuando dice “cero zapatero” a la Cultura, le invita a mirar las enmiendas presentadas por el Partido Socialista, donde aparece una en la que se propone arreglar un local municipal en Arrambide para que sea social y cultural para el barrio, ya que consideran que la cultura no tiene que ser solo cosa del centro del pueblo y que hay que descentralizarla, y por eso apuestan porque ese local pueda ser utilizado para que los artistas del pueblo puedan utilizarlo como sala de exposiciones para poder así enseñar a los ciudadanos lo que ellos hacen. Dice que esta necesidad ha salido de esas reuniones a las que ha hecho referencia, donde los vecinos proponían

sus ideas. Pregunta también por qué el equipo de gobierno va a dar un local para eso uso en Zabaleta y no lo da por ejemplo en este caso en Arrambide. Dice que el problema de este gobierno es que tiene las áreas repartidas y no tienen un proyecto común y por eso está el pique entre cada uno de los partidos para ver quien puede más. Añade que el Partido Socialista si que apuesta por la Cultura; que cuando se presentó la enmienda transaccional entre PNV y PSOE, de arreglar el tejado de la parroquia de San Pedro, el Sr. Arrizabalaga se enfadaba porque querían quitarle una partida a Urbanismo, departamento éste presidido por Bildu y quería que se lo quitaran a otro departamento que no fuera gestionado y presidido por su formación política. Dice que el problema está ahí, que son tres repartiéndose el Ayuntamiento y que se tienen que pegar entre ellos para ver quien sale más beneficiado.

Toma la palabra el Sr. Nogales para decir que no entiende de donde ha sacado el PSOE que EAJ está en contra del local socio-cultural de Arrambide; porque igual él no sabe que lo que están es en contra de la financiación que está proponiendo el Partido Socialista. Por otro lado comenta que durante muchos años ha habido en este municipio una tendencia de montar, montar y montar, pero que aparte hay que mantener y asignar partidas económicas para que todo aquello que se monta se pueda dinamizar. Dice que a él cuando entró en el 2011, cree recordar que en el Gobierno Vasco ya no estaba el PNV sino el PSOE, se le dio un informe del Gobierno Vasco, el cual decía que Lasarte-Oria era uno de los municipios de Euskadi que menos dinero destinaba en sus presupuestos municipales a las partidas de Cultura. Comenta también que desde 2008 a 2010 se redujeron en un 20% las partidas de Cultura en el Ayuntamiento. Dice que menos mal que el Partido Socialista no ha presentado más enmiendas a las inversiones de Cultura, porque sino estarían a cero inversión en la biblioteca, ya que durante años la biblioteca de Lasarte-Oria ha tenido cero euros para comprar libros. Para terminar dice que defenderá la Cultura hasta que le queden fuerzas y hasta que termine la legislatura. Dice también que esperaba también un apoyo por parte de la compañera del Partido Popular. Y le pide al Sr. Zaballos que si apuesta por la Cultura retire al enmienda.

Toma la palabra el Sr. Arrizalaga para decirle al Sr. Zaballos que si a los demás se refiere como Sr., a él le trate igual y no como Sr. Tasio. Jarraitzen du esanez komentatu duenari buruz bere haserrea ez zela alderdiekin zerikusia zuen zerbait, baizik eta enmendakina berez oso injustua iruditzen zitzaiola eta injustua Hirigintzarako aurrekontuan beste zerbaiterako bideratuta zegoen zerbait kentzea ere. Jarraitzen du esanez berari bakarrik kurioa iruditu zitzaiola talde sozialistak batean bai aurkeztea eta bestean ez, baina ez batari edo besteari kentzea nahi zuelako. Departamentu bakoitzak ezartzen dituen partidak beharrezkoak direlako eta ez alderdi sozialistako bozeramaileak azaldu nahi izan duena.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decirle al Sr. Nogales que si no está en contra de lo del local de Arrambide, porque desde los presupuestos de 2012 que viene el partido socialista presentando esta enmienda, el PNV no ha presentado ninguna. Añade que si de verdad estuvieran

de acuerdo hubieran presentada una enmienda al igual que lo han hecho ahora con el tema de la iglesia. Reconoce que ha sido un error por parte del Partido Socialista el tema de los libros de la biblioteca municipal y el tema de las inversiones en cultura y bromea diciendo que a lo mejor era una estrategia del PSOE para fomentar la venta de libros en los comercios del municipio. A continuación se dirige al Sr. Arrizabalaga para decirle que cuando dice que cada departamento tiene destinado ya el dinero para cada cosa, quiere saber de donde han sacado ahora el dinero para la enmienda que han presentado “in voce”. Dice que la han sacado del mismo sitio que la quería sacar el PNV, y que le parece paradójico que se negarán a ello en la Comisión y ahora sean ellos mismos los que toquen esa partida.

Bozkatzera jarrita talde sozialistak aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakin hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por el Partido Socialista, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

En el turno de explicación de voto toma la palabra la Sra. Vélez, para decir que no están en contra de esto sino que están en contra del planteamiento general del presupuesto. Dice que entienden que es una de las actividades que más éxito tiene pero que hay otras prioridades en este momento, y que ésta se engloba dentro del debate de los presupuestos.

✓ **16. Enmendakina (PSE-EE-PSOE)(8)**

Kukuka antzerki eta dantza eskolako subentzioa, Alboka, Erketz edo Zero-Sette dituzten zifretaraino murriztea proposatzen da.

✓ **Enmienda 16 (PSE-EE-PSOE)(8)**

Se propone la reducción de la subvención de Kukuka antzerki eta dantza eskola hasta la misma cifra que Alboka, Erketz o Zero-Sette.

Toma la palabra el Sr. Zaballos primeramente para aclarar que las enmiendas presentadas por el Partido Socialista no son enmiendas personalizadas contra nadie del gobierno. Dice que no le parece justo que desde el Departamento de Cultura, Euskera y Educación se haya pretendido igualar a todas las entidades del pueblo que tienen convenio con el Ayuntamiento, y haya grupos como Erketz, Zero-Sette o Semblante Andaluz con 3650 euros de subvención y sin embargo Kukuka tenga 579 euros más. Dice que por ello el Partido Socialista propone que esa entidad tenga un trato igualitario al resto de entidades del municipio y proponen reducir esa partida en 579 euros.

Toma la palabra el Sr. Nogales para decir que al igual que el Sr. Zaballos ha reconocido que se equivocó con el tema de la biblioteca, él también reconoce que en el capítulo 4 ha cometido errores. Dice que desde el Departamento de Cultura tienen la herramienta de los convenios, la cual se les está convirtiendo en “patata caliente”. Comenta que los grupos necesitan financiación pero que desde el departamento técnico están reclamando una modificación en la gestión de esos convenios. Añade que cuando tuvo la conversación con los técnicos, dentro de los seis convenios que tienen, a cuatro de ellos en los dos últimos cursos se les estaba aplicando un baremo y a uno de ellos por el volumen que tienen, se le aplicaba la cifra del dinero fijo que se reparte entre todos los grupos más un 20%, única y exclusivamente por el volumen que tiene. Dice que desde el Departamento de Cultura se está trabajando en un nuevo planteamiento en cuanto a la gestión de los convenios. Continúa diciendo que al comenzar con las reuniones para la elaboración del borrador de los presupuestos, los técnicos le preguntaron por los convenios y que no fue consciente de que eso iba a llegar a los presupuestos. Dice que su voto va a ser en contra, pero única y exclusivamente porque quieren hacer un planteamiento englobando a todos los convenios al mismo tiempo y que reconoce el error, no meditado, que no ha sido con el objetivo de ofender a nadie, que fue una respuesta en caliente sin calibrar las consecuencias.

Arrizabalaga jaunak hitza hartzen du esanez enmendakinaren kontra daudela, Borisek azaldutako hitzarmenekin egiteko planteamendu berriarekin aztertze gaia delako, eta honela lantzen joango direla. Esaten du ez zaiola zentzuzkoa iruditzen horrelako enmendakin bat aurkeztea 579 euroko murrizketarekin. Jarraitzen du esanez Kukuka-ri erreferentzia egin zaiola, eta argitzen du mugitzen duen jende bolumena kontuan hartuta, ulertzen dutela beste elkarte batzuk baino diru gehiago jasotzea ondo dagoela. Hala ere irizpide hauek berriro berraztertu daitezkeela eta bozka kontrakoa izango dela.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que desde el Partido Socialista defienden y defenderán que todos sean iguales y que apuestan porque todos se rijan por convenios o sino que concurran en concurrencia competitiva. Dice que si se hiciera por concurrencia competitiva y saliera que Kukuka tuviera que tener más subvención, no estarían en contra. Añade que ya se sabe que en todas las subvenciones que da el Ayuntamiento el Partido Socialista se abstiene, principalmente porque no comparten los criterios establecidos para concederlas. Dice que rectificar es de sabios, y que si el Sr. Nogales hoy no rectifica igual es que no es tan sabio. Al Sr. Arrizabalaga le dice que ha nombrado a Kukuka porque es la única que tiene la cantidad diferente y que si fuera otra cualquiera la hubiera nombrado igual.

Toma la palabra el Sr. Nogales para decir que reconoce que ha errado pero que va a mantener el voto que su partido dio en la Comisión. Comenta que el planteamiento que se quiere hacer desde la presidencia del Departamento de Cultura, respaldando la propuesta que se está trabajando

técnicamente va por los derroteros que ha comentado el Sr. Zaballos y que no eliminó los convenios porque no sabía si la propuesta de la presidencia iba a ser aprobada.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para reiterar que no entiende que le esté dando la razón y no apoye la enmienda del Partido Socialista. Dice que cree que ahora a la hora de hablar y explicar a esas entidades el tema tiene un papelón importante y que no le gustaría estar en su pellejo.

Bozkatzera jarrita talde sozialistak aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakin hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por el Partido Socialista, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve votos en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

JAIAK

✓ 17.Enmendakina (PSE-EE-PSOE)(9)

Jaietarako makinariaren eta instalazioen errentamenduetarako partida kentzea proposatzen da.

FESTEJOS

✓ Enmienda 17 (PSE-EE-PSOE)(9)

Se propone la supresión de la partida para el alquiler de maquinaria de festejos.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que proponen suprimir la partida de 7.000 euros contemplada para el alquiler de maquinaria en festejos.

Arrizabalaga jaunak hitza hartzen du esanez enmendakin hau eta hurrengoa jaietako departamentuari dagokionez, ondo iruditzen bazaie behintzat biei elkarrekin egingo diela erreferentzia. Jarraitzen du esanez orain mahai gainean dagoenari buruz 7.000 euroko partida hori dela material alokairu berria sartu nahi dutelako aurrekontuetan, batik bat festetan Udalak jabetzan eszenatoki bakarra edukita eta udarako fetxa horietan, beste herri batzuk eskatzen dutenean, ezin zaielako utzi eta ez duzunean uzten besteek uztea ere zaila dela; azkenean kontua dela arazoak izan ohi direla urtero festetan eszenatokiekin eta horregatik erabaki dela 7.000 euroko partida gehitzea festetako aurrekontuan arazo horiei irtenbide bat ematen saiatzeko. Eta jarraian, datorren enmendakinari buruz esaten du 10.000 eurokoa dela, lehenengoa grabea baldin bada bigarrena are gehiago, batik bat diru-laguntzen partidari erreferentzia egiten diolako, azkenean %10 batean

murriztea planteatzen delako. Enmendakin hauek erreferentzia egiten duten zenbatekoak zertarako bideratuta dauden azaldu nahi duela esanez beraientzat guztiz justifikatutako igoerak direla. Nolabaitean herriko festak, hau da, San Pedro jaiak, inauteriak, festa herrikoiak, e.a., gero eta herrikoiagoak sustatzeko neurriak direla hauek. Jarraitzen du esanez herriko auzo ezberdinetako jaiak indar berritzen saiatzeko, badakitela kasu askotan oso hilda daudela eta bizigarritxo bat behar dutela. Batik bat, festen departamentuak mahai gainean jarri duen aurrekontu honen bitartez festa herrikoiak sustatu nahi dituela eta horretarako herritarrei baliabideak eskaini behar zaiela, bai diru-laguntzekin bai bestelakoekin ere. Eta justu enmendakin hauek baliabide hauek dauden partideei egiten dietela eraso. Esaten du beraien jarrera guztiz kontrakoa dela eta ezezkoa emango diotela bai enmendakin honi baita besteari ere. Guzti hontaz gain, baita ere aipatzen du gaur mahai gainean bi enmendakin daudela baina ogasun batzordean beste bi enmendakin ere onartu zirela, festetako partidetatik beste 7.000 euro murriztuaz beste gauza batzuen artean adibidez, San Pedro parrokiari, Eliza Katolikoari, bere eraikineko teilatuan konponketak egiteko 30.000 euroko diru-laguntza bat emateko. Zeharo kontra daudela honekin, beraientzat herritarrei baliabideak kentzen zaizkielako interesatua den norbaitei, kasu honetan Eliza Katolikoari (erakunde pribatu bati) diru-laguntza emateko.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para al igual que el Sr. Arrizabalaga defender las enmiendas 17 y 20 conjuntamente. Dice que le resulta paradójico y no entiende que el PNV diga que hay que hacer contención del gasto y que vote en contra de estas enmiendas. Añade que si se mancomunan en Deportes y Euskera, también se pueden mancomunar y solicitar aquel material móvil que tengan otros Ayuntamientos que se puedan prestar, al igual que este Ayuntamiento presta a otros. Dice que no entiende que el Sr. Arrizabalaga diga que es un ataque a la cultura, ya que Bildu también presenta enmiendas quitando de otras partida. Añade que el presentar una enmienda no es ningún ataque, que es una forma de hacer política por parte de un partido político, y que cada uno lo hace a su forma valorando las prioridades que se tengan y que hay que respetarlas. Tanto que hablan de la iglesia católica invita a que quiten por ejemplo el reloj de la Iglesia de San Pedro, ya que lo pagamos entre todos o a que quiten la Capilla del Oria ya que es un edificio municipal. Les pide coherencia.

Bozkatzera jarrita PSE-EE-PSOE-k aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakin hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por el PSE-EE-PSOE, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

Nogales jaunak hitza hartzen du botoaren azalpena emateko esanez 17. enmendakin honetan kontrako bozka eman dutela gehienbat, eta aprobetxatuz ados daudela Zaballos jaunak esan

duenarekin, amankomunak egon behar direlako. Esaten du arazoa dela herri-festak normalean garai berean izaten direla eta Udal askori deitzen zaienean, behar duzun ohol-tza hori ezin dutela utzi. Arazo hau pasa den ekainaren 12 eta 13an eman zela, “Semblante Andaluz”-ek “Atsobakarren” antolatzen zuten erromeriarako, Urnieta, Hernani, Andoain eta Usurbil-go Udalei eskatu zitzaizela eta ezezkua eman zutenez ohol-tza alokatu behar izan zela.

✓ **20. Enmendakina (PSE-EE-PSOE)(10)**

Diru-laguntzak emateko kreditua murriztea proposatzen da.

Bozkatzera jarrita PSE-EE-PSOE-k aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udaltzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta kontrako bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakin hura.

EUSKARA

✓ **22. Enmendakina (PSE-EE-PSOE)(14)**

Ibilaldia, Araba Euskaraz, Herri Urrats eta Nafarroa Oinez programetara bideratzen diren diru-laguntzaren zenbatekoa kentzea proposatzen da.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que no están en contra del euskera y que al tener que hacer contención del gasto, se subvencione solo al de Gipuzkoa y no al resto.

Arrizabalaga jaunak hitza hartzen du esateko beraiek ados daudela diru-laguntza hau ematearekin, ikastolek Euskal Herriko zazpi lurraldeetan egiten duten lanaren aitortza gisara, eta

✓ **Enmienda 20 (PSE-EE-PSOE)(10)**

Se propone la reducción de crédito para subvenciones.

Sometida a votación la enmienda presentada por el PSE-EE-PSOE, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y nueve en contra (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

EUSKERA

✓ **Enmienda 22 (PSE-EE-PSOE)(14)**

Se propone la supresión de la subvención al Ibilaldia, Araba Euskaraz, Herri Urrats y Nafarroa Oinez.

euskal irakaskuntzak lurralde hauetaraino askotan pairatu behar duen egoera prekariora dela eta lagundu ahal izateko; beraz kontrako bozka emango dutela.

A las 11:53 sale de la sala el Sr. Castro; en consecuencia su voto se computará como abstención en lo que se refiere a la votación de este apartado de conformidad con lo dispuesto en el art. 100 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

Bozkatzera jarrita PSE-PSOE-k aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP), kontrako zazpi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV) eta bi abstentziorekin (2 PCLO) **BERTAN BEHERA** uzten du enmendakin hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por el PSE-PSOE, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con seis votos a favor (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP), kontrako zazpi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV) eta bi abstentziorekin (2 PCLO) **RECHAZA** la misma.

Boto azalpeneko txandan Velez andreak hitza hartzen du esanez diru kopurua murriztu denez Lasarte-Orian ahaleginak egin behar direla eta Arrizabalaga jaunari esaten dio bat doala berarekin baina beste erakunde batzuk badaudela eta haiek aurrekontuetan jaso beharko direla ere.

Alkate jaunak hitza hartzen du esanez honaino batzordetik pasatako enmendakin guztiak tratatu direla eta azken momentuan Bilduk aurkeztutako hiru enmendakin tratatzera pasako direla.

✓ **1go. Enmendakina (BILDU)(1)**

Gizarte Zerbitzuetako Zerbitzuaren arduradun plazari titulazio espezifikoa eskatzea proposatzen da: Langile Sozial titulazioa derrigorrez eskatzea hain zuzen ere.

✓ **Enmienda 1 (BILDU)(1)**

Se propone pedir titulación específica a la responsable de los Servicios Sociales; pedir forzosamente la titulación de Trabajadora Social.

Sanchez andreak hitza hartzen du enmendakina defendatzeko esanez, hasieran esan bezala ez daudela 4. hizkuntz eskakizunaren kontra, argi utzi nahi duela alde daudela zenbait postuetan 4. perfila beharrezkoa dela, eta Zerbitzu Sozialetako postuan beharrezkoa dela. Jarraitzen du esanez

behin aldaketa proposatuta uste dutela bateratua joan behar dela eta beraien iritziz postu horrek ere titulazioa espezifiko bat izan behar duela. Langile Sozialaren titulazioa eskatzearen arrazoibidea hau da: “ Gizarte Zerbitzuetako Saileko teknikari arduradunaren funtzioak gestio lanak izateaz gain, gizarte zerbitzuei zuzenean eragiten dieten gaiak ere tratatzea badela, orain arte egin diren funtzioak haiek direla, besteren artean:

- .- Establecer prioridades departamentales, marcando para ello objetivos indicadores de gestión del servicio.
- .- Supervisar, orientar y coordinar la gestión de l@s trabajador@s a su cargo, marcando prioridades, trasladando información y objetivos.
- .- Coordinar y supervisar los trabajos del personal adscrito al Departamento de Servicios Sociales, proponiendo los indicadores de gestión.
- .- Participar en la valoración de los casos en los supuestos que por su complejidad requieran su intervención.
- .- Canalizar los conflictos que surjan con usuari@s o con el propio personal.
- .- Elaborar propuestas de ordenanzas fiscales, de presupuesto municipal y de expedientes de modificación de créditos.
- .- Realizar liquidaciones y transferencias de ingresos.
- .- Controlar y supervisar facturas.
- .- Hacer el seguimiento de la evolución presupuestaria.
- .- Elaborar los expedientes de contratación de los servicios subcontratados por el Ayuntamiento, analizando e informando de las ofertas presentadas en los concursos públicos.
- .- Inspeccionar, orientar y supervisar la ejecución de los servicios subcontratados: los servicios generales de la Residencia y del Centro de Día, el servicio de ayuda a domicilio en el municipio en las viviendas comunitarias, el servicio de intervención socio-educativa y psico-social en medio abierto, el servicio del centro de la mujer para la convivencia entre los sexos de Lasarte-Oria.
- .- Preparar la documentación para tramitar convenios y subvenciones con el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Gipuzkoa y otras entidades.
- .- Asesorar y apoyar de manera integral al Concejal adscrito al área de Servicios Sociales, redactando los informes y las memorias que le sean requeridos.
- .- Coordinar con los órganos políticos y con el resto de las áreas del Ayuntamiento.
- .- Coordinar y colaborar con otras entidades públicas.
- .- Coordinación con asociaciones, sistema educativo, sistema sanitario y cualesquiera otras relaciones externas necesarias para optimizar el trabajo del servicio.
- .- Coordinación con otros Servicios Sociales municipales, entidades públicas, organismos e instituciones.
- .- Establecer el orden del día de la comisión informativa de Servicios Sociales en coordinación con el presidente del área, tramitando y ejecutando los acuerdos adoptados.
- .- Proponer nuevos proyectos y programas de intervención a desarrollar y presentar mejoras en los ya existentes.
- .- Efectuar cuantas funciones le sean encomendadas y requeridas por sus superiores jerarquicos conforme a la naturaleza del trabajo.

Esaten du beraien ustez eta dagozkion funtzioen arabera derrigorrezkoa ikusten dutela bertako burua gestio lanerako gaitasuna izateaz gain, gizarte zerbitzuei loturiko profesionala izan behar dela. Ezinezkoa dela Gizarte Zerbitzuetako jakintzarik gabe dagozkion funtzioak betetzea, ondorioz herritarrei, langileei, gizarte zerbitzuetako erabiltzaileei eta politikariei eskaini beharreko lanaren kalitatea murrizten delako. Esaten du egungo egoeran, Gizarte Zerbitzuen beharra herritarrengan gero eta handiagoa dela, eta behar horiei behar bezala erantzutea garrantzitsua dela. Erokeriatan sinesten ez dutela erakusteko aipatzen du Gizarte Zerbitzuetako arduradunaren perfil teknikoan, langile sozial perfila derrigorrezkoa dela dio, hurrengo Udalerrietan bezala: Donostia, Irun, Andoain, Arrasate, Beasain, Pasaia, Orereta, Urnieta, Usurbil, Zumaia, Astigarraga, Elgoibar, Tolosa, Hondarribia, Zumarraga, Oiartzun, Ordizia, Legazpi eta Lezon. Lasarte-Orian ere horrela beharko lukeela dio. Aipatzen du hainbat herrietan bezala, guztiz legala dela buruaren plazarik atera. Honen harira dio duela bi aste martxan jarri dena legearen kontra doala, beraz, aurrera joan ahala ikusiko dela zer egingo den prozesu horrekin. Hau guztiagatik beraien bozka kontrakoa izango dela dio.

Velez andreak hitza hartzen du esanez gauza bat jakintza dela eta beste bat formakuntza. Eskarmentua lan egiten den ahala hartzen dela, hau da, ibiltzen, ibiliz ikasten dela. Gaineratzen du ez duela uste gaur hau aprobata ezinbestekoa denik, aurten ezin delako plazarik atera. Honen harira dio duela bi aste martxan jarri dena legearen kontra doala, beraz, aurrera joan ahala ikusiko dela zer egingo den prozesu horrekin. Hau guztiagatik beraien bozka kontrakoa izango dela dio.

Alkorta andreak hitza hartzen du esateko kritikoa izango dela joko honekin, azpijoko bat dagoela argi eta garbi eta bere taldea ez dela horretan sartuko. Esaten du Bilduren ustez zerbitzu buru baten perfila laugarrena izan behar dela esan dutela, beraz zergatik kasu honetan hirugarrena eskatzen duten. Bestetik galdetzen die izendatutako funtzio guzti horien artean zeintzuk dauden lotuta langile sozial baten titulazioarekin.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decirles que han hecho una RPT con un perfil 3, en contra de un informe del Departamento de Euskera y de un informe del Gobierno Vasco y que encima votaron en contra de la enmienda presentada en Comisión por el Partido Socialista para establecer un perfil 4. Añade que las funciones que ha mencionado la Sra. Sánchez, son de un puesto que ha salido en Irun de un órgano intermedio de coordinación de l@s trabajador@s sociales y no de la dirección de Servicios Sociales. Añade que encima el director de Servicios Sociales de Irun es jurista. A continuación pone ejemplos de los casos que se dan en el Ayuntamiento; dice que en el Departamento de Euskera el director es biólogo, en el Departamento de Urbanismo abogada y no arquitecta. Dice que tampoco en Cultura hay un licenciado en bellas artes o en Deportes un licenciado en IVEF. Dice que por todo esto el PSOE va a votar en contra de la enmienda ya que Bildu está intentando modificar una RPT orientandola a ciertas personas.

Lizarraga jaunak hitza hartzen du esanez beraiek 2011ean aho batez onartutako RPT-an azaltzen dena aurrera eramaten dutela, hau da, erdi titulazioa eta 3. perfila eskatzea. Jarraitzen du esanez bi urtetan egon dela komisio bat betetzen hor dagoen pertsona eta hurrengo pausoa eman dutela, hau da plaza ateratzea, eta kanpo mailako oposizioa ezin denez egin, barruko oposizio bat egitea erabaki dutela, honela barne promozioa sustatuz. Esaten du honetan ez duela inongo intenzionalidadarik ikusten. Gainera langile sozial titulazioa eskatzea ez dagoela gaizki, aipatutako herrietan bezala eta esaten du Irungo kasua zeharo desberdina dela, batik bat populazioaren aldetik. Jarraitzen du esanez hiru urte hauetan egindako lana ikusi eta gero, beharrezkoa ikusten dutela horko buruak Gizarte Langintzan jakintza izatea; langile sozialei eta zinegotziei irizpidek eman behar dizkielako, momentu bakoitzean zer nolako politika soziala egitea den egokia aholkatzeko. Adibide gisa momentu honetan dagoen burua, bitartez badago ere, aholkatuta eta bideratuta hainbat aldaketa eman direla aipatzen du; sexologia zentro bat ireki eta kale hezitzaileen aldaketa adibidez egin direla.

Alkate jaunak hitza hartzen du osatze aldera esateko, gaur egunean indarrean dagoen RPT-an badaudela postu batzuk non titulazio espezifikoak eskatzen diren.

Alkorta andreak hitza hartzen du esateko bi txosten tekniko daudela honi buruz eta bi txosten horien kontra joateagatik Bilduk eman behar dituela esplikazioak eta ez beraiek txostenak defendatzeagatik. Gaineratzen du plaza bati titulazio bat jarri baldin bazaio, plazari dagozkion funtzioen arabera jarri zaiola. Esaten du ez duela ulertzen nola funtzio batzuk zerrendatu dituzten eta beste titulazio bat eskatzen duten, koherenteak izan behar direla dio, zerrendatutako funtzioetatik zuzenki langile sozial batenak ez direlako. Esaten du RPT-an 3. perfila onartu zela plaza tenporalki kubritu behar zelako, “Comisión de Servicios” batean; orain, plaza jabetzan atera behar denez 4. perfila eskatu behar dela. Dena Bilduren azpi joko bat dela dio, beste langile batzuei atea ixten dizkietela.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que no entiende que el Sr. Lizarraga diga que están a favor del perfil 4 y voten en contra en la Comisión de Hacienda. Pregunta que para quien quieren promover la promoción interna en el Ayuntamiento, si es para una persona en concreto, persona ésta que es la única que cumple los requisitos en este caso, que casualmente es la que en estos momentos está ocupando el puesto. Dice que están intentando dar forma legal para dar un puesto de funcionaria a la que en estos momentos lo está ocupando.

Lizarraga jaunak hitza hartzen du esanez beraiek bai ixten dituztela atea 4. perfila eskatuz. PSE-ek lehen 2. perfila defendatzen zuela eta orain 4. perfila defendatzen duela bakarrik blokeatu nahi duelako pertsona funtzionario batek postu hori betetzea. Esaten du berak badakiela hori zergatik nahi duten; 25 urteetan funtzionarioa ez zen pertsona bat betetzen egon delako eta hori perpetuatu

nahi dutelako, hurrengo legislaturan beraiek behatzez aukeratutako norbait jartzeko aukera izan dezaten. Jarraitzen du esanez ez dutela hori lortuko, Bilduk gogo guztiak dituelako hau aurrera eramateko, Gizarte Zerbitzuetako buru pertsona funtzionario bat egon dadin.

Bozkatzera jarrita Bilduk aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak aldeko zazpi botorekin (5 BILDU, 2 PCLO) eta kontrako zortzi botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) **BERTAN BEHERA** uzten dute enmendakin hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por Bildu, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con siete votos a favor (5 BILDU, 2 PCLO) y ocho en contra (5 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PP) **RECHAZA** la misma.

✓ **2. Enmendakina (BILDU)(2)**

Mugikortasun eta aparkalekuen azterketa egiteko enpresa batekin kontratu tekniko bat egin ahal izatea proposatzen da.

✓ **Enmienda 2 (BILDU)(2)**

Se propone la contratación de un contrato técnico con una empresa para la realización de un estudio de aparcamiento y movilidad.

Sanchez andreak hitza hartzen du esanez enmendakin hau lehen erretiratutako mozioaren harira datorrela. Aparkalekua arazo larria dela Udalerrian eta agian aurreko proposamena ez zela oso egokia. Jarraitzen du esanez nahiz eta jakin seguruenik ez dela nahikoa izango, 12000 euro murriztuko dutela alkatetzan dagoen jarduera sozio-kultural partidatik aniztasun asterako, honetarako aurtan Gizarte Zerbitzuetan dirua dagoelako, beraz diru hori mugikortasun eta aparkaleku azterketa tekniko bat egiteko enpresa bat kontratuko dela.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que comparten la iniciativa y que votarán a favor de la enmienda, ya que consideran que la falta de aparcamiento es una prioridad del municipio y se tienen que generar más plazas, bien en venta, en alquiler o con derecho a superficie, para que los ciudadanos puedan cubrir esa necesidad de demanda. Añade que el Partido Socialista hizo aparcamientos en Uistin, Zelaialde, cambio de dirección en Urbarte, etc. Y en relación a la enmienda retirada dice que no estaban de acuerdo en la contratación de un ingeniero técnico por un importe de 25.800 euros para hacer este estudio, ya que ahora son suficientes 12.000 euros para la contratación de una empresa de fuera.

Sanchez andreak hitza hartzen du esanez pozten dela hori entzuteaz, baina lehen esan bezala agian 12.000 euro horiek ez direla nahikoak izango, saiatuko direla eta exekuzioa aurrera doan heinean eta posible denean kreditu aldaketaren bat egingo dela.

Bozkatzera jarrita Bilduk aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak AHO BATEZ **ONARTZEN** du enmendakin hura.

Sometida a votación la enmienda presentada por Bildu, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria por **UNANIMIDAD APRUEBA** la misma.

✓ **3. Enmendakina (BILDU)(3)**

Zumaburu eskolako larrialdi irteerako lanak aurrera eramán ahal izateko partida honen handipena proposatzen da.

✓ **Enmienda 3 (BILDU)(3)**

Se propone incrementar la partida para poder llevar a cabo los trabajos de sistema de seguridad del Colegio Zumaburu.

Sanchez andreak hitza hartzen du esanez hasierako proiektuan aurreikusitakoa baino lan gehiago egin behar direla eta honek aurrekontuetan eragina izango duela. Gogoratu nahi du lan hauek Gipuzkoako Aldundiak emandako diru-laguntza baten bidez finantzatuko direla, hasieran bidalitako gastuaren arabera, horregatik 12.000 euro hauei dagokionean ez dutela diru-laguntzarik jasoko. Jarraitzen du esanez diru-laguntza honen premutasuna dela eta, lana bi faseetan banatuko dela eta bigarren fasea 12.000 euro hauekin finantzatuko dela. Modu egoki batean egiteko saiatu direla lan taxu guztiak (itxidurak, pareta berriak, e.a.) lehenengo fasean egiten saiatu direla dio, bestelakoak bigarren fasean sartuz. Dirua kontratu teknikoetatik hartzea proposatzen dela beraien ustez gutxien hunkitzen duen partida delako hau, gastuak oraindik ez daudelako izendatuak zerbaiterako. Jarraian datu tekniko batzuk ematen ditu: iaz, inongo proiektu tekniko garrantzitsurik gabe ia 50.000 euro gastatu zirela, 2012-an 92.000 euro eta 2011-ean 48.000 euro. Esaten du aurten bi proiektu gauzatu behar direla, bi proiektu horien idaztea martxan daudelarik; bata Sasoeta baxuen eranstearena eta bestea Goiegi bailarako ezpondaren estabilizatearena. Hauek guztiek gutxi gora behera 40.000 euro jaten dituela aurrekontutik, nahiko justu gelditzen direla eta espero duela exekuzioa aurrera doan heinean beste partida batzuetatik bajak ematea eta honela dirua hona bideratu ahal izatea.

Alkorta andreak hitza hartzen du esanez oso kritikoa izango dela egin behar duten partxe honekin, nahiz eta aldeko bozka eman; baina jatorria non dagoen gogorarazi nahi duela. Continua diciendo que este proyecto junto con otros está unido a una subvención para inversiones que daba la Diputación a final de año. Dice que el PNV propuso presentar un proyecto de inversión que ya estuviese en marcha para obtener la subvención de 117.000 euros que concedía la Diputación, ya que

para esto no se tendría que haber hecho ningún trámite administrativo extraordinario, puesto que la obra que se proponía, la de Blas de Lezo, ya estaba en marcha, adjudicada y que lo único que había que hacer era presentar los justificantes a final de año, que lo único que era pedir y recibir. Dice que de esta forma la subvención ya se habría recibido, se hubiera creado más remanente y que los proyectos que se presentaron para esa convocatoria, entre ellos el mencionado en esta enmienda ya se hubiese podido realizar sin ningún tipo de problema, sin ningún límite de plazos y sin parcheos como el que se propone en estos momentos. Añade que en su día el PNV advirtió que si no se presentaba un proyecto ya en marcha, se corría el grave riesgo de no cumplir los plazos exigidos por la Diputación y que por lo tanto se podría perder la ayuda; dice que se tachó la propuesta como insensata por parte de Bildu y PCLO, descabellada incluso, y cita palabras textuales "...lo que se propone supone tirar el dinero a la basura...". Añade que el pasado martes tuvieron que aprobar en el Pleno por la vía de urgencia el estudio del detalle del proyecto de cimentación de la jangela, porque de lo contrario no se cumplían los plazos y se corría el riesgo de no recibir la subvención y que aún así todavía se corre ese riesgo, ya que la obra tiene que estar adjudicada antes del 20 de abril. Añade que ahora tienen que aprobar con urgencia una enmienda para aumentar la partida presupuestaria del proyecto de instalación de un sistema de seguridad en el centro escolar de Zumaburu, puesto que parece ser que el gasto correspondiente no se calculó debidamente. Recuerda que este era un proyecto de los que insistieron en presentar porque solo había que sacarlo del cajón. Para terminar dice que no van a poner trabas para aprobar la enmienda pese a la chapuza de la gestión y de la operación en su totalidad, pero si que van a denunciar la falta de visión, gestión y organización a la hora de tomar este tipo de decisiones políticas. Dice que este es el tipo de gestión que está llevando Bildu con el apoyo de Plataforma, una gestión carente de racionalidad y sentido común, totalmente opuesta a la que defiende el PNV y que está llevando un gasto de tiempo y recursos humanos innecesarios, a una merma en la eficiencia de la gestión y a una posible pérdida de dinero sin ton ni son. Dice que a ella esto si que le parece tirar el dinero.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que el Partido Socialista también va a votar a favor de esta enmienda pero que también critica que cuando se recibió la subvención de los 117.000 euros de la Diputación, no se presentaron proyectos suficientes para cubrirla y se perdió dinero. Dice que se podían haber perdido otras subvenciones, como por ejemplo una del Gobierno Vasco de accesibilidad, de la cual Bildu no tenía ni idea, y que la obra de Blas de Lezo se presentó al recordárselo el Partido Socialista. Dice que al final se ven los hechos y que menos mal que la Sra. Alkorta que está dentro del tripartito ve las cosas y acaba dando la razón a los socialistas. Invita a la Sra. Alkorta a que salga cuanto antes de ahí porque a este ritmo no se sabe lo que le puede llegar a salpicar.

Sanchez andreak hitza hartzen du esanez beraien erabakia argia izan zela, batez ere iazko exssekuzioaren egoera ona ematen zuelako eta diru hori ez zela beharrezkoa jada iaz exekutututako ekintza horiek burutzeko. Premiazkoa ikusten zutela bi proiektu horiek martxan jartzea. Esaten du 4.000 edo 5.000 euro inguruko diferentzia egon zela izan zezaketen diru-laguntza kopurua eta eskatu zenaren artean. Momentu horretan zintzoak izan zirela eta eskutan zuten proiektuaren arabera

diru-laguntza eskatu zela. Proiektu hori puztu zezaketela, agian orain arte ohitura hori eman dela, baina beraiek zegoen aurrekontuaren araberrako eskakizuna egin zutela. Esaten du eskakizun hori egin zenean proiektuak gauzatuak zedela, ez guztiz bukatuak, batez ere Hezkuntzarekin zerikusia duena, elkarlanean egon direlako eta Hezkuntzatik zuzenketak iritsi direlako; beraien ustez diru-laguntza jasoko dela. Bukatzeko Alkorta andreari aurpegiatzen dio, diru xahutzeari dagokionez, bere gain eta bere departamentuaren gain dituela alokatu gabe dauden etxebizitzak, eta hor prozesu hori arinago joan ez delako diru galera ere izan duela Udalak.

Alkorta andreak hitza hartzen du esateko harrigarria dela berari aurpegiatzea garajeak ez alokatzearena. Beraien lanak duela urte bete eginak daudela, deialdian oinarriak batzordetik pasata, baina garajeak oraindik ez direla Udalarenak. Espelikazio hori Hirigintzan eskatu behar duela esaten dio, Hirigintzatik bertatik txosten teknikoa falta delako, ezinbestekoa dela txosten hori edukitzea dena aurrera joan dadin.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decirle a la Sra. Sanchez que si no se hubieran perdido esos 4.000 o 5.000 euros, ahora en lugar de invertir 12.000 euros, se hubieran tenido que destinar la mitad y que esto ha ocurrido por no hacer bien su trabajo. Dice que Bildu no hace previsión, que van a salto de mata y que no tienen una planificación hecha de las necesidades. Dice que si en su día le hubieran hecho caso a la Sra. Alkorta y presentar lo de Blas de Lezo, no se hubiera perdido nada, ya que el importe de la obra era superior. Añade que es muy feo eso de echarse los trapos sucios entre miembros del gobierno; que entiende que estemos de cara a las elecciones y tengan que ir alejándose unos de otros, más concretamente PNV de Bildu, porque dice que Plataforma es la palmera de Bildu, y que vota todo lo que hagan ellos; que ni siquiera han presentado enmiendas a los presupuestos ni a las ordenanzas en estos tres años, que simplemente votan a favor. Para concluir dice que este distanciamiento es normal, ya que un pacto anti-natura por algún lado tenía que reventar.

Sanchez andreak hitza hartzen du Alkorta andreari esateko argi gelditu dela bere aldetik aspaldi ez diela informazioa eman egiten dituen kontuen inguruan; ez zekitela alokabiderek akordioa sinatzeko prest zegoela eta horrela ezin dela gestio egoki bat egin Udal honetan. Esaten dio berak ez dituela garajeak aipatu, baina esaten du garajeen kasuan beti esan duela egoera saila eta konplikatu dela; Hirigintza departamentutik lan gogorra egiten ari dela lan horrekin eta bertako teknikariak dioenez berak eginiko lana seguruenik notaritzak egin beharko lukeela. Departamentuak lan karga hori hartu zuela, garajeak alokairuan ateratzeko esfortzua baliozkoa baitzen. Esaten du dokumentazioa jada notaritzan dagoela, gero erregistradoreak sinatu behar duela, baina txosten teknikoak eskatu zirela, prozedura egokia zein zen jakiteko. Esaten du duela urte batzuk errepertzelazio proiektuari modifikazioa eskatu zitzaioela, bere sailetik etorritako aldaketa batzuk burutu zirela beste hainbaten artean, eta hori izan dela hainbesteko lana eman duena. Gaineratzen du enpresa konstrukturak besteren artean 250.000 euro inguru eskatzen dizkiela garajeak alokairuan

jartzeko eta hori ekiditeko lan gogor hau burutzen ari direla. Argi dagoela luze doala baina uste duela laster posible izango dela hau burutzea.

Bozkatzera jarrita Bilduk aurkeztutako enmendakina, Lasarte-Oriako Udalbatzarrak **AHO BATEZ ONARTU** egiten du enmendakina.

Sometida a votación la enmienda presentada por Bildu, el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria por **UNANIMIDAD APRUEBA** la misma.

Alkate jaunak hitza hartzen du esanez gaur onartu diren enmendakinekin diru aldaketarik ez duela suposatzen aurrekontuan, beraz, aurrekontua 24.667.827,57 eurokoa dela 2014 urterako.

Enmendakin guztien eztabaida eta bozketa bukatu ondoren, jarraian batzordean onartutako diktamina bozkatzera pasako da.

Una vez finalizada la fase de debate y votación de todas las enmiendas, a continuación se pasa a votar el dictamen emitido por la Comisión.

Bozketara jarrita Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzorde Informatiboak eta Kontuetako Bereziak 2014ko apirilaren 4ean egindako bileran hartutako diktamina, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) eta kontrako sei botorekin (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) honako akordio hauek hartzen ditu:

Sometido a votación el Dictamen de la Comisión de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas, de fecha 4 de abril de 2014, el Pleno de la Corporación de Lasarte-Oria con nueve votos a favor (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 2 PCLO) y seis votos en contra (5 PSE-EE-PSOE, 1 PP) adopta los siguientes acuerdos:

LEHENA: Onetsi da Udalaren 2014. urteko ekitaldirako AURREKONTUAREN EGITASMOA, ondoren kapituluka banakaturik eta honako honi datzekion espedienteen agertzen denaren arabera:

PRIMERO: Se aprueba el PROYECTO DE PRESUPUESTO municipal para el ejercicio 2014 conforme al siguiente desglose por Capítulos y expediente adjunto:

GASTUEN AURREKONTUA		
PRESUPUESTO DE GASTOS		
KAPITULUA		BEHIN BETIKO AURREKONTUA
1. KAP	Pertonaleko gastuak Gastos de personal	7.036.469,72
2. KAP	Ond. Arrunten eta zerb. Gast Gastos bienes corr. Y serv.	11.051.097,97
3. KAP	Gastu finatziarioak Gastos financieros	16.521,03
4. KAP	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	1.850.882,85
6. KAP	Inbertsio errealak Inversiones reales	4.087.877,73
7. KAP	Kapital-transferentziak Transferencias de capital	30.000,00
8. KAP	Aktibo finantzarioak Activos financieros	12,00
9. KAP	Pasibo finantzarioak Pasivos financieros	594.966,27
GUZTIRA/TOTAL		24.667.827,57
1-4. Kap Cap. 1-4.	ERAGIKETA ARRUNTAK PRESUPUESTO CORRIENTE	19.954.971,57
6-9. Kap. Cap. 6-9	KAPITAL-ERAGIKETAK PRESUPUESTO CAPITAL	4.712.856,00
SARREREN AURREKONTUA		
PRESUPUESTO DE INGRESOS		
KAPITULUA		BEHIN BETIKO AURREKONTUA
1. KAP	Zuzeneko zergak Impuestos directos	3.883.442,72
2. KAP	Zeharbideko zergak Impuestos indirectos	396.075,08
3. KAP	Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y otros ingresos	4.471.763,74
4. KAP	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	12.124.269,15
5. KAP	Ondarezko sarrerak Ingresos patrimoniales	200.751,49
6. KAP	Inberts. Errealen besterenzea Enajejn. Inversiones reales	3.245.740,03
7. KAP	Kapital-transferentziak Transferencias de capital	117.750,89

	8. KAP	Aktibo finantzarioak Activos financieros	12,00
	9. KAP	Pasibo finantzarioak Pasivos financieros	228.022,47
	GUZTIRA/TOTAL		24.667.827,57
	1-4. Kap Cap. 1-4.	ERAGIKETA ARRUNTAK PRESUPUESTO CORRIENTE	21.076.302,18
	6-9. Kap. Cap. 6-9	KAPITAL-ERAGIKETAK PRESUPUESTO CAPITAL	3.591.525,39

BIGARRENA.- Kreditu-eragiketak.

1.- 228.022,47 euroko mugarainoko kreditu-eragiketa ituntzea onesten da.

Era berean, Entitate honek izenpetutako azken kontratuan biltzen diren estipulazioen arabera itundu beharreko kontratu proiektua onetsi egiten da. Udal korporazioak zenbateko hauen araberrako kapitalak hartu ahal izango ditu mailegu bidez, hauek dokumentatzeko modua edozein izanik ere, aurrekontuaren kapital-gastuak partez finantzatzeko.

2.- Kredituko operazioaren adjudikazioa gauzatzeko bete beharreko prozedura honako hau izango da:

- ▶ Kontratua prozedura negoziatu baten bidez adjudikatuko da. Alkateak abiatuko du prozedura, eskaintza ekonomikoaren eskaera bidaliz, espresuki bestela erabaki ezean, Lasarte-Oriako udalerrian bulegoa edo sukurtsala daukaten entitate finantzario guztiei.
- ▶ Kontratuaren terminoei buruzko aurretiazko tratua askatasun osoz egingo dira, hura definitiboki formalizatzerira iristeko edo ez.
- ▶ Kontratuko kondizioetatik, ondoren zehazten diren aspektuak dira negoziagai, betiere gaur egun dagoen

SEGUNDO.- Operaciones de crédito.

1. - Queda aprobada la concertación de una operación de crédito hasta un límite de: 228.022,47 euros.

Se aprueba, igualmente, el proyecto de contrato a concertar, conforme a las estipulaciones recogidas en el último contrato firmado por esta entidad. La Corporación municipal podrá tomar capitales en préstamo por estos importes, cualquiera que sea la forma en que éstos se documenten para financiar parcialmente los gastos de capital del presupuesto.

2.- El procedimiento a seguir para llevar a efecto la adjudicación de la operación de crédito será el siguiente:

- ▶ El contrato se adjudicará a través de un procedimiento negociado que se iniciará por parte de la Alcaldía remitiendo a todas las entidades financieras que disponen de oficina o sucursal en el término municipal de Lasarte-Oria, salvo acuerdo expreso diferente, solicitud de oferta económica.
- ▶ Los tratos preliminares sobre los términos del contrato, se llevarán a cabo con plena libertad para llegar o no a la celebración definitiva del mismo.

kontratu-ereduaren kontra ez badoaz eta hauek gainditzen ez badira:

- Kontratua itunduko den uneko Interes-tasa finkoak edo aldakorrak %6,00(e)ko erreferentzia maximoa izango du.
 - Interes-tasa aldagaia, Euribor+ 5,5(e)ko erreferentzia maximoarekin.
 - Amortizaio-aldia: 15 urte.
 - Irekitzearen komisioa: %0
 - Gabealdia: gehienez 2 urte
 - Interesen likidazioa: Hiruhilabetetik behin
 - Aldaketako epealdia: Hiruhilabetetik behin
 - Biribiltzearen eraginik: Ez dago biribiltzerik
 - Erabiltzeagatiko komisioa: Komisorik gabe
 - Aurrez kitatzeagatiko komisioa: Komisorik gabe
 - Mailegua erabiltzeko epea: Aukeratutako gabealdi-eparen parekoa
- Kontratuko kondizioen gainean enpresarekin adostasunera iritsitakoan, espedientearen ardura duen unitateak kontratazioko organoari zuzenduko dio adjudikatzeko proposamena, Udalarentzat onuragarriena jotzen duen proposamenaren aldekoa. Egindako hautua justifikatzeko, adierazi beharko du zein irizpide maneiatu dituen, zeinek, betiere, aurreko paragrafoan aipatutako aspektu negoziagaiei buruzkoak izan beharko baitute.

3.- Gobernu Batzordeari, eta kasua bada Alkateari, dagokio, Ogasun Batzordearen proposamenez, ondorengo eginkizunak:

► Constituyen aspectos negociables las condiciones del contrato que a continuación se detallan, siempre y cuando no vayan en contra del modelo de contrato existente en la actualidad ni se superen éstas:

- Tipo de interés fijo ó un interés variable con referencia máxima en el momento de la concertación del contrato de un 6,00%
- Tipo de interés variable con referencia máxima de Euribor + 5,5
- Período de Amortización: 15 años.
- Comisión de apertura: 0%.
- Carencia: máximo 2 años
- Liquidación de Intereses: Trimestral
- Periodo de cambio: Trimestral
- Repercusión máxima redondeo: Sin Redondeo
- Comisión disponibilidad: Sin comisión
- Comisión cancelación anticipada: Sin comisión
- Plazo disposición préstamo: A la par que el periodo de carencia elegido

► Una vez exista una conformidad de las condiciones del contrato con un empresario, la unidad responsable del expediente, elevará al órgano de contratación propuesta de adjudicación a favor de la proposición que se considere más ventajosa para el ayuntamiento, justificando la elección realizada con indicación de los criterios manejados que deberán versar sobre los aspectos negociables referidos en la cláusula anterior.

- ▶ Mailegu-kontratuaren behin betiko onspena nahiz zorpetze-eragiketen interes-tasa, baldintzak, salbuespenak eta kreditu-eragiketaren gainontzeko ezaugarriak ezartzea, beti ere lehenago ezarritako baldintzak gainditzen ez badituzte.
- ▶ Mailegu-kontratuaren adjudikazioa.

4.- Kontrataturiko maileguaren itzulketaren berme gisa, Aurrekontuen sarreraren tronkoaz gain, bai eta egungo eta etorkizuneko ondasun eta eskubide guztien orokor eta subsidiarioaz gain ere, ondorengoak emango dira:

Aipatutako maileguaren, bere interesen, komisioen, gastuen eta zor zaion guztiaren ondorioz Lasarte-Oriako Udalaren hartzekodun izaerarekin, ondorengo baliabideek sortzen dituzten sarrerak bereziki lotetsi eta kargatzen dira: ITUNDUTAKO ZERGAK

Hitzartutako bermearen eraginkortasunerako, entitate adjudikaziodunari izaera errebokaenez ahalmena ematen zaio korporazioak aipatutako kontratutik eratortzen diren obligazioak kitatzen dituen bitartean, dagokion Entitate edo organismo ordaintzailearen aurrean erabaki hau erakutsi hutsarekin Lasarte-Oriako Udalarari aurreko paragrafoan zehaztutako baliabideetan duen partaidetzagatik zor zaizkion kopuruak efektibo egin ahal izan ditzan."

5.- Alkateak baimena dauka aipatutako eragiketak udalerraren izenean formalizatzeko.

6.- Aldez aurretik aipaturiko baimenak, kredituaren zifra adieraziko du itun daitekeen gehienezko kopuru gisa, bere zenbatekoa

3. - Corresponde a la Junta de Gobierno, y en su caso al Alcalde, a propuesta de la Comisión de Hacienda, las siguientes funciones:

- ▶ La aprobación definitiva del contrato de préstamo, la determinación del tipo de interés, condiciones, exenciones y demás características de las operaciones de endeudamiento señaladas en los epígrafes anteriores y bajo las condiciones anteriormente establecidas.
- ▶ La adjudicación del contrato de préstamo.

4. - En garantía de la devolución del préstamo contratado, además de la principal de los ingresos de los Presupuestos, amén de la general y subsidiaria de todos los bienes y derechos presentes y futuros, se otorgarán las siguientes:

Con el carácter de acreedora del Ayuntamiento de Lasarte-Oria por razón del préstamo indicado, sus intereses, comisiones, gastos y cuanto le sea debido se afecta y grava de un modo especial los ingresos que originen los recursos siguientes: "IMPUESTOS CONCERTADOS"

Para la efectividad de la garantía convenida se faculta a entidad adjudicataria, con carácter irrevocable hasta que la corporación cancele las obligaciones derivadas del mencionado contrato, para que, con el requisito único de exhibición de este acuerdo ante la Entidad u Organismo pagador correspondiente, pueda hacer efectivas las cantidades que le sean debidas al Ayuntamiento de Lasarte-Oria por su participación en los recursos especificados en el párrafo anterior.

murriztu daitekeelarik gainontzeko baliabideen lehentasunezko aplikazioaren ondorioz, ondorio horretarako egon daitezkeen Diruzaintzako Gerakinen erabilpena barne, kreditu-eragiketak izaera subsidiarioa izango duelarik.

HIRUGARRENA.- Pertsonalaren taula organikoa onestea. Hartan biltzen dira karrerako funtzionarioei, kontratu finkoko langileei eta aldi baterako langileei erreserbatutako lanpostu guztiak, aurrekontuen dossier honetan Eranskin gisa doan ereduaren arabera.

LAUGARRENA.- Lanpostuen Zerrenda onestea. Hartan biltzen dira Udal honen zerbitzura dauden eta aurrekontuetan diruzizendapena daukaten lanpostu guztiak, aurrekontuen espediente honetan Eranskin gisa doan ereduaren arabera.

BOSGARRENA.- 2014 ekitaldirako, Lan kontratupeko langileen soldata-masa 2.472.385,08 eurotan geratzen da.

Soldata-masa, onartu ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko egoitza elektronikoa argitaratuko da, 20 eguneko epean.

SEIGARRENA.- Erabaki horiek informazio publikora jarri beharko dira hamabost egun baliadun, GAOean eta Udaletxeko iragartulan argitara emanez, interesaturik daudenek azter ahal dezaten eta, hala badagokie, epe horren barruan egoki deritzeten erreklamazioak aurkez ahal ditzaten. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da. Espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramiteak eman beharko zaizkio.

5. - El Alcalde queda autorizado para formalizar dichas operaciones en representación del municipio.

6. - La autorización, anteriormente señalada, se referirá a la cifra de crédito como cuantía máxima a concertar, pudiendo su importe reducirse, como consecuencia de la aplicación prioritaria de los demás recursos, incluida la utilización de Remanentes de Tesorería que existan al efecto, teniendo la operación de crédito un carácter subsidiario.

TERCERO.- Aprobar la PLANTILLA ORGÁNICA comprensiva de todos los puestos de trabajo reservados a funcionarios de carrera, personal laboral fijo y personal eventual conforme al modelo que se acompaña como Anexo en este expediente presupuestario.

CUARTO.- Aprobar la Relaciones de Puestos de Trabajo comprensivas de todos los Puestos de trabajo al servicio de este Ayuntamiento que cuentan con dotación presupuestaria conforme al modelo que se acompaña como Anexo en este expediente presupuestario.

QUINTO.- La masa salarial del personal laboral para el ejercicio 2014 queda fijada en 2.472.385,08 €.

La masa salarial aprobada será publicada en la sede electrónica de la Corporación y en el Boletín Oficial de la Provincia en el plazo de 20 días.

SEXTO.- Estos acuerdos deberán someterse a información pública por quince días hábiles, mediante publicación en el BOG y en el tablón de edictos de la Casa Consistorial, a efectos de que los interesados puedan examinarlos y, en su caso, formular en dicho plazo las reclamaciones que

Adierazitakoa gorabehera, organo horrek ebatziko du egokientzat jotzen duen.

estimen pertinentes. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

No obstante lo cual dicho Órgano resolverá lo que estime más procedente.

En el turno de explicación de voto toma la palabra la Sra. Vélez para decir que estaría bien, que aunque fuera con tres años de retraso, se confeccionara un reglamento de funcionamiento de Plenos, para que no pasen estas cosas con los ordenes de intervención. En relación a los presupuestos dice que le preocupa de forma especial lo que está pasando con el tema de Personal e invita al Sr. Alcalde a reconsiderar lo que ha hecho hasta ahora y que cuando quiera se pueden reunir para hablar sobre ello. Recuerda que todas las contrataciones que se hacen están en contra de la ley y que todo aquello que se refleje en el presupuesto tendrá que ser analizado. Añade que la falta de información hace que estén en la situación de no conocer nada de lo se ha hablado anteriormente y de lo que se han echado en cara unos a otros. Dice que le parece extremadamente grave conocer que el Ayuntamiento haya perdido dinero de esa manera y que ya es hora de que se les informe y no les dejen de lado, ya que así se podría llevar una mejor gestión. Dice que son ellos los que tienen que gestionar y la oposición es la que tiene que controlar la gestión que realizan; que controlar no significa echar para atrás. Para terminar dice que algunas veces se ha dado información dependiendo del concejal con el que se trate.

Jarraian Alkorta andreak hitza hartzen du esateko beraien lehentasuna aurrekontuak onartzea zela eta horretarako negoziaketan egon direla eta akordio batera iritsi direla. Arrazoiak jarraian aipatzen direnak direla:

- 1.- Contención del gasto corriente y adecuarlo a los ingresos corrientes del Ayuntamiento, de manera que no fuera necesario pedir préstamo a final de año, manteniendo así la calidad de los servicios públicos, sin necesidad de tener que subir las tasas ni impuestos, que es de importancia capital.
- 2.- Se ha pedido un esfuerzo extra en el área de empleo para aumentar su presupuesto y poner en marcha nuevas iniciativas para reactivar la economía local y en ese sentido se ha conseguido habilitar una partida presupuestaria para reformar las oficinas de propiedad municipal ubicadas en el antiguo euskaltegi, para destinarlas a autónomos o jóvenes emprendedores.
- 3.- Por otra parte, siendo aquí el acceso a la vivienda uno de los más costosos de la comarca, hemos podido incorporar en estos presupuestos la venta mediante subasta de dos viviendas municipales, situadas en el edificio del antiguo Ayuntamiento que en estos momentos no tiene uso alguno.

4.- La digitalización del cine ha sido otro caballo de batalla; con el apagón del fin analógico era imprescindible su digitalización si se quieren proyectar películas de estreno y por ello se ha incluido una partida para ello.

5.- Después de un año sin aportar nada a elkarkidetzeta, se ha conseguido incorporar el pago íntegro de las mismas a estos presupuestos.

6.- Seguiremos reivindicando nuestra participación como Ayuntamiento en Eudel, y es por eso que se ha introducido una partida para el pago de la cuota de 2013 todavía pendiente y la de 2014.

7.- Desde EAJ siempre hemos considerado que una solución sostenible en el problema de los residuos pasa por una gestión integral de los mismos. Pensamos que el punto de partida de cualquier gestión integral de los residuos deber ser siempre la prevención y que por tanto el mejor residuo es el que no se genera. En materia de prevención el PRIBUG recoge un programa entero para impulsar la prevención, que ha sido considerado modélico a nivel europeo. Siendo fiel al mencionado programa y ateniéndonos al compromiso adquirido en su día en este Pleno y recientemente en la Comisión del 5º Contenedor, EAJ también ha posibilitado la incorporación de partidas para implantar campañas de sensibilización, charlas, etc., orientadas al uso del 5º contenedor en el municipio.

8.- Apuntar que gracias a la enmienda que conjuntamente se presentó con el PSE, ha sido posible incorporar en estos presupuestos una partida de ayuda, con el fin de colaborar en la financiación de la reparación del tejado de la Parroquia de San Pedro.

Para concluir, apunta al Sr. Lizarraga de que el Ayuntamiento de Orio, también gobernado por Bildu, ha colaborado y financiado la rehabilitación del órgano de la Parroquia de Orio.

A continuación toma la palabra el Sr. Zaballos para decir que el PSE argumenta lo dicho en la enmienda a la totalidad. Recuerda que gracias a las enmiendas que ha presentado el PSE, se ha conseguido paralizar todo lo referente a personal, plantilla orgánica y RPT. Dice también que la Sra. Alkorta ha mencionado cosas buenas como es el caso de: arreglo tejado Parroquia San Pedro, 5º contenedor, la propuesta hecha en su día por el Partido Socialista de rehabilitar los locales de Zumaburu y la enmienda del PSE para la elaboración de un estudio para el incentivo del empleo y desarrollo económico a nivel local. Añade que no están en contra de trabajar en la comarca y que muchas más cosas tenían que estar mancomunadas y que en el tema del empleo tendrían que trabajar por los desempleados del municipio. Dice que están en contra de la enajenación de la parcela de Zabaleta Berri a cambio de viviendas, cuando hay en estos momentos viviendas vacías y no las alquilan; le parece incoherente la política de vivienda que hace este gobierno. Añade que hay una gran demanda de necesidades en el municipio y que el equipo de gobierno está paralizando la gestión de Lasarte-Oria. Para terminar dice que es triste que en su día hicieran el pacto para quitar a los socialistas la alcaldía con el fin de paralizar todo un pueblo.

Alkate jaunak hitza hartzen du jarraian transkribatzen dena irakurtzeko:

“Egungo egoera ekonomikoarekin bat egin eta inbertsio bitartez beharrak asetzeko aukera ematen digun aurrekontua onartu dugu.

Aurrekontuak lantzerako orduan, asmo edo lan konketuak gauzatzetik at, denok egin ohi dugu, edo egin beharko genuke behintzat, aurretikako buru eragiketa bat, bidea ezartzen lagunduko diguna hain zuzen ere. Oso garrantzitsua baita, nondik gatozen, oinarriak finkatzeko eta norantz goazen bidean ez galtzeko.

Gure kasuan, egungo egoeraren diagnostiko egoki bat egiteko eta haietan oinarrituriko aurrekontua definituko duten ildoak ezartzeko hainbat adierazle ditugu. Alde batetik garrantzitsua izan da joan den irailean eginiko inkestatik jasotako datuak eskuetan izatea. Bertatik, hain zuzen ere, egiaztatu baikenuen langabezia eta egungo egoeratik eratorririko kezka sozialak zirela gure herritarren ardura nagusiak. Era berean, gizarte zerbitzuetan emandako esku-hartze kopuruak eta RGIaren jasotzaileen igoerak, zerbitzu hau indartzearen beharraz jabetzen laguntzen gaituzte.

Horrek eraman gaitu zentzu bikoitza duen apustua egitera, alde batetik ekonomiaren berraktibatzearen eremuan eta bestetik bazterketa egoeraren aurkako borrokan.

Lehenengo kasuan enpleguaren sustapenari dagokion partida %47,7 batean igo dugu. Bertan bi ildo nagusi bereiz daitezkeelarik:

- Batetik, orain artean existitzen ez zen eta etorkizunean oso positiboki eragitea espero dugun eskualde mailako Garapen Agentzia baten sorkuntzan parte-hartzeari dagokiona, 2013/14 eta 2014/15 ikasturteetarako eskualde mailako enplegu planei egingo zaien ekarpenarekin batera. Guztira 65.000 euro zuzenduko direlarik.
- Eta bestetik, gure udalerriaren ekonomiaren %70a suposatzen duen hirugarren sektorearen aldeko apustua egiten jarraituko da "Lasarte-Oria Tratu on bat" markarekin, Aterpearekin egiten ari den elkarlanarekin eta ekintzaileentzako negozio berriei emango zaizkien diru-laguntzekin.

Gizarte Zerbitzuei dagokienean, egindako apostua ez da txikiagoa, aurrekontuen zati handi bat, zehazki 3.855.591 euro aurtengo %2,1eko igoerarekin eta bertan ematen diren zerbitzu ezberdinen egokitzapenarekin jarraitzeko helburuarekin. Eta era berean, esanguratsua da ingurunearen zaintzari zuzenduriko partida %19 batean, 105.214 eurotan gehituko dela. Bertan kokatzen dira, etxeko laguntza zerbitzua, esku-hartze sozio-educatibo eta psikosoziala familiekin programa, Alzheimer eta beste demenzia batzuek jasaten dituztenen esku-hartze taldea eta giza larrialdietako nahiz gizarteratzea bultzatzeko diru-laguntzak.

Alokairu sozialaren aldeko apustua egiten jarraituko dugu iazko aurrekontuetatik Zabaleta berriko etxebizitzak udaleko ondarean mantentzeko aukera berreskuratuz eta etxebizitzaren problematikari irtenbide bat alokairuaren eta bereziki alokairu sozialaren bidez emateko.

Obra eta Zerbitzuak dagokionez, herritarrek, garbiketa, asfaltatzea, argiteria eta orokorrean kaleko lanak aipatzen zituzte eginiko inkestan beste beharrezko hobekuntza moduan. Hori dela eta,

duela hilabete inguru eginiko kreditu aldaketan eta aurrekontu hauen artean 454.168 euro inbertituko dira aurten udalerriko errepideak asfaltatzen, Pinutegiko ezponda konpontzen, bide batzuen konponketan, argiteria publikoa berritzean eta haurrentzako parkeetan.

Eta ezin ahaztu, guretzat estrategikoa den lan ildo garrantzitsu bat, parte-hartzea eta demokrazia zuzen eta jarraia ekarriko digun eredu baten sorkuntza. Udalerrri honetako proiektuen gauzatze eta erabakitze prozesuetan herritarren inplikazio ekarriko duen sakontze lan batean sinesten dugu. Luzera begirako bide bat da, baina Lasarte-Oriatarrei hitza eta erabakia emateak herri hau demokratikoagoa egingo du. Gainera, modu honetan, hartutako erabakiak hobeak izatea lortzen da eta pertsonen eskaera errealei ere hobeto erantzuten zaie. Horregatik, aurtengo aurrekontuak "Auzoz auzoko" bigarren edizio egitera zuzenduriko partida bat jasotzen du, berriz ere herritarrengana hurbiltzeko aukera izateko.

Eta azkenik, orain artean inbertsio asko ezin izan badira ere egin, aurten 1.072.564 euro inbertituko dira aurrekontuan:

Hirigintza mailan, aurrekontuan datozen zenbait inbertsiori kreditu aldaketetatik etorriko diren beste hainbat gehitu beharko zaizkie soberakinari esker. Hauek izango dira:

- Tximistarretan jarriko den haur parkea
- Zumaburuko ikastetxeko larrialdi irteera eta Garaikoetxea ikastetxeko jangelako zimenduak.
- Zabaleta berriko auzo elkarteak.(2013ko aurrekontuetatik berreskuratu)
- Hirigintzako udal bulegoen birgaitzea bere erabilera publikorako.
- Sasoetako bajuen eraispena eta urbanizazioa
- Udaletxe zaharreko birgaitzeak
- Bidegorria - Donostiarekin lotura (Kreditu aldaketaren zain)
- Udal kiroldegi berri baten proiektua (Kreditu aldaketaren zain)

Kulturan ere 126.443 euro inbertituko dira:

- Musika instrumentuetan
- Funts bibliografikoan
- Arte eszenikoetarako ekipamenduan
- Kultur Etxeko auditoriorako ikus entzutezko ekipamenduetan.

Beste arloetan ere, adibidez, kirolean 93.031 euro inbertituko dira, Gazterian 30.550 euro, altzari eta ekipamenduan 53.432 eta azkenik beste 10.000 euro bi konpost gune berri ezartzeko.

Logikoki aurrekontu batek ez ditu modu osoan norberaren asmo guztiak jasotzen, eta gure kasuan ere horixe pasatzen zaigu, eta oraindik ideala izan zitekeenetik urrun badago ere, zentzu horretan pausuak ematen jarraituko dugu, berriro ere auzoekin, elkarteekin eta taldeekin bilduz, eta herritargoaren kezka jasoaz Lasarte-Oria Guztiona egin dezagun eta guztion artean Lasarte-Oria hobetuz jarraitu dezagun.

Eta, beste aztergairik ez dagoenez gero, goiburuan adierazitako eguneko 13:04 direlarik, lehendakari jaunak amaitutzat eman du batzarraldia, eta haren akta hau jaso da. Nik, idazkariak, akta honen edukiaren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las 13:04 horas del día indicado en el encabezamiento, el Sr. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el secretario, doy fe.